

# WESTERN

Broj 2, Septembar 2013 Bosnian Islamic Cultural Center Chicago  
7022 N Western Ave, Chicago, IL 60645, [www.dzematwestern.com](http://www.dzematwestern.com)

Newsletter

**Mekteb i  
Bosanska  
škola**

**Ramazan na  
Westernu**

**Sjećanje na  
Dan genocida**

**Donatorske  
akcije**

**Održana  
Skupština  
džemata**

**Kurban  
bajram 2013**

**Zašto  
marama**



*bosnatv.com* NAJBOLJI BH KANALI



ZLATNI  
SPONZOR

**BosnaTV**

***Očuvajmo naš jezik, tradiciju i kulturu!***

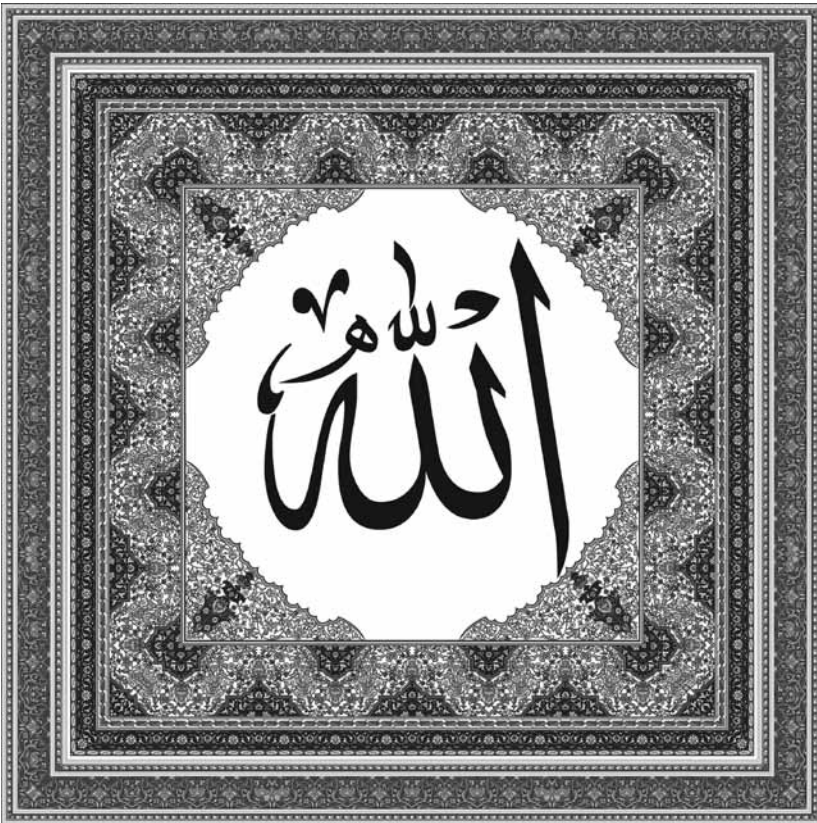
*Priključite BosnaTV već danas i gledajte više od 100 najkvalitetnijih kanala iz BiH i regije.  
Sport, Vijesti, Filmovi, Dječiji program, i još mnogo toga ...*

PROMOCIJA

**2** MJESECA  
**BESPLATNO**

nakon toga \$24.99<sup>+porez</sup>

1.800.771.0790



## Sadržaj

- 4 Bosanska škola
- 4 Riječ-dvije o Bosanskoj školi
- 5 Značaj učenja maternjeg jezika
- 5 Upis u Mekteb i Bosansku školu
- 6 Održan roditeljski sastanak
- 7 Akcija doniranja
- 7 Novi učaci Kur'ana
- 8 Mektepski izlet
- 9 Halka
- 9 Gost mjeseca
- 10 Omladinsko druženje
- 10 Gostovanje studenata
- 11 12. Rebi'ul-Evvel
- 11 Posjeta Zlati Kalić
- 12 Skupština BICC-a
- 12 Izabran novi mutevelija
- 13 Mala medresa
- 14 Ramazan na Westernu
- 16 Srebrenica
- 17 Posjeta glavnog imama MIZ Srebrenice
- 18 Podrška radu bošnjačkih udruženja
- 18 Imamski stan
- 19 Zekat i Vitre
- 20 Odlazak na Hadždž
- 22 Pokrivanje muslimanki
- 24 Članstvo u BICC
- 24 Iz džematske biblioteke
- 25 Zašto nosim maramu

## Ponuda za trajno dobro!

Es-selamu alejkum poštovane džematlije!

Uspjeh prvog džematskog biltena, izdatog u januaru ove godine, podstakla nas je da radimo još više i pamtimo još duže! Zato bilježimo sva zanimljiva dešavanja u našem džematu te ih prezentujemo svima onima koji žele znati nešto više o nama. Na ovaj način čuvamo od zaborava sva hairli druženja i aktivnosti koje su se desile u džematu "Western", ali i ukazujemo na one pojedince koji su doprinijele radu našeg džemata u vremenu u kojem mi živimo i djelujemo!

Svaka aktivnost ima svoje nosioce, a nosioci džematskih aktivnosti su iskreni i čestiti vjernici! I ovaj bilten ili newsletter je rad i aktivnost i on ima svoje nosioce i one koji se o njemu brinu. Stoga nudimo mogućnost i pozivamo sve vas da učestvujete u bilježenju historije našeg džemata i da čuvate trag o sebi! Sponzorstvo ovakvih aktivnosti spada u trajno dobro, a nagrada za takvo dobro nema dunjalučku mjeru da se izmjeriti može! Budite sponzor ili donator za štampanje narednog broja džematskog biltena! Svi donatori bit će navedeni u svakom novom broju "Western Newsletter-a".

"Oni koji imanja svoja troše na Allahovom putu liče na onoga koji posije zrno iz kojeg nikne sedam klasova i u svakom klasu po stotinu zrna. - A Allah će onome kome hoće dati i više; Allah je neizmjerljivo dobar i sve zna." (Qur'an).

Urednik: Muriz Mešić  
Lektor i recezent: Amina Sendić-Mešić  
Tehničko uređenje: Samir Bišćević, artsolutions@sbcglobal.net  
Info: www.dzematwestern.com, murizmesic@dzematwestern.com,  
Adresa: BICC, 7022 N. Western Ave, Chicago IL 60645



# Bosanska škola

## Riječ-dvije o Bosanskoj školi

Piše: Enisa Omerović

*Sredinom mjeseca aprila ove godine u Bosanskom islamskom kulturnom centru, poznatijem kao džematu "Western" u Čikagu, upriličena je svečanost povodom završetka prvog ciklusa "Bosanske škole"!*

Bosanska škola u džematu BICC u Čikagu počela je sa radom početkom ove godine, tačnije 23-eg januara, počevši upisom djece, raspoređivanjem grupa i održavanjem časova u mektepskim prostorijama ovog islamskog kulturnog centra. Nastava je trajala tri mjeseca, a istu je pohađalo 110 djece, od čega 58 dječaka i 52 djevojčice, različitih uzrasta od 5 do 16 godina.

### Uspješno završen prvi ciklus

"Bosanska škola" u džematu "Western" počela je sa radom 12-og januara 2013.g., kada je zvanično počeo upis djece na tromjesečni ciklus učenja bosanskog jezika, historije i geografije Bosne i Hercegovine, a okončan je, 14-og aprila 2013.godine.

Ukupan broj djece koji je upisan i koji je pohađao nastavu brojao je preko stotinu učenika, a za najbolje polaznike proglašeni su Amer Džanković i Melisa Smajlović.

"Bosansku školu" vodile su stručne osobe, profesorice bosanskog jezika i književnosti Enisa Omerović i Amina Sendić-Mešić.

"Mi smo zadovoljne kako je protekao prvi ciklus Bosanske škole, a nadamo se da će i u narednom periodu ovaj projekat imati ovakvu podršku roditelja i džemata jer on već sada pokazuje da je jako značajan, a pored toga je samoodrživ!" istakle su na kraju profesorice i voditeljice "Bosanske škole" u svom obraćanju!

Projekat "Bosanska škola" nastavlja se najesen, ako Bog da, a upis u drugi ciklus počinje polovinom septembra! Zahvaljujemo se svima koji su na bilo koji način doprinijeli organizaciji Mekteba i "Bosanske škole" u džematu "Western"!

Prvu grupu su sačinjavala djeca od pet do deset godina, a drugu grupu djeca od deset godina i starija. Sadržaj plana i programa rada bio je prilagođen objema grupama, što je rezultiralo velikom zainteresovanošću kod djece i uspješnim završetkom, tj. usvojenim znanjem i izgradnjom temelja za dalji rad.

Djeca rođena i odrasla u Čikagu, učila su naš bosanski jezik kao strani jezik, te se stoga moralo krenuti od samog početka tj. abecede, čitanja i pisanja kao i raznoraznih vježbi.

Starija grupa djece imala je priliku dokazati se samostalnim radovima, diktatima i vježbama koje su pripremljene u skladu sa njihovim uzrastom i poznavanjem bosanskoga jezika.

Obje grupe su na kraju semestra imale završni test, a najuspješniji učenici bili su nagrađeni. Pored bosanskoga jezika, djeca su imala priliku slušati časove historije i geografije koje je vodila prof. Amina Sendić-Mešić, te se tako upoznali sa ljepotama, tradicijom i historijom naše zemlje Bosne i Hercegovine.

Bosanska škola ponovo počinje sa radom od septembra ove godine, u nadi sa istim brojem učenika, a i sa bogatijom tehničkom opremom, nastavim sredstvima i udžbenicima koje smo nabavili, kako bi na što bolji, kvalitetniji, a djeci što jednostavniji i pristupačniji način pojasnili pojedinosti bosanskoga jezika.

Zahvaljujemo se svim roditeljima koji su nam ukazali povjerenje i pružili mogućnost da na njihovu djecu prenesemo dio svoga znanja, a nadamo se i ponovnom susretu u septembru mjesecu uz Božiju pomoć.

#### Raspored mektepske nastave

Čas	Vrijeme	Subota	Nedjelja
1.	8:30 - 11:00	Bosanska škola	Bosanska škola
2.	11:00 - 13:30	Mekteb	Mekteb



## Značaj učenja maternjeg jezika

Piše: Amina Sendić-Mešić

Učenje maternjeg jezika, bez obzira gdje se živi i u kakvoj društvenoj sredini i okruženju, prioritet je prvog reda, za sve one koji razumijevaju da ,zaista, njihova djeca bez znanja maternjeg jezika, bez obzira o kojem jeziku je riječ, nisu stvarni pripadnici toga naroda i zajednice kojoj po rođenju pripadaju.

Učenje o jeziku svog naroda i historiji svoje zemlje je učenje o sebi, svome biću i identitetu. Na taj način razvijamo bliskost i ljubav prema svojoj naciji, domovini, vjeri i kulturi.

Nepoznavajući svoj maternji jezik svako dijete, a poslije i mlad čovjek, neće na pravi način moći razumjeti i prihvatiti sve vjerske, kulturološke, etničke i nacionalne vrijednosti zajednice kojoj pripada. Osjećat će se izopćeno i otuđeno iz vlastitoga naroda i sve što bi mu po prirodi stvari trebalo biti blisko i poznato postaće strano i tuđe.

Zapostaviti svoj jezik, svoju vjeru i kulturu znači otuđiti se, a otuđenje je prvi znak izgubljenosti. Ne dozvolimo da sistem i način života koji danas živimo bude uzrok otuđenja naše djece. Pružimo našoj djeci mogućnost da nauče ko su, šta su i gdje pripadaju.

Na roditeljima je obaveza da na pravi način razumiju koliki je značaj učenja bosanskoga jezika i da poduzmu sve što je potrebno i ulože maksimalan napor, da njihova djeca što uspješnije savladaju i nauče svoj jezik, da bi bila u stanju da osjete bliskost i pripadanje svome narodu.

U džematu BICC, već djeluje mala škola bosanskoga jezika, koja ima za cilj da svoj djeci, koja su željna učenja, omogući da na što je moguće lakši i pristupačniji način usvoje znanja kako o bosanskome jeziku tako i o historiji i geografiji naše lijepe Bosane i Hercegovine.

## Upis u Mekteb i Bosansku školu

Piše: hfz. Muriz ef. Mešić

Upis u Mekteb i "Bosansku školu" počinje u subotu, 14-og septembra i upis traje do nedjelje 21-og septembra 2013.g. u terminu od 9:00 do 13:00h!

Za vrijeme upisa mektepske nastave neće biti!

Pohađanje Mekteba je besplatno za svu djecu bez obzira jesu li roditelji članovi džemata ili nisu!

Nastava počinje u subotu 28-og septembra 2013!

Od ove mektepske godine, zbog velikog broja polaznika i radi kvalitetnije organizacije nastave, svako dijete moći će mektepsku nastavu pohađati tokom samo jednog dana vikenda, dakle ili subotom ili nedjeljom, u precizno određenom terminu u kojem bude raspoređeno!

Ovogodišnji učitelji u Mektebu i "Bosanskoj školi" su:

1. Hafiz Muriz ef. Mešić
2. Hafiz Yusuf Abdullah (poučava Kur'an i sufaru)
3. Prof. Husayin Abiba (poučava Historiju islama)
4. Prof. Enisa Omerović (Bosanska škola)
5. Prof. Amina Sendić-Mešić (Bosanska škola)

Raspored mektepske nastave:

Bosanska škola (subota i nedjelja)  
od 8:30h do 11:00h

Mekteb (subota i nedjelja)  
od 11:00h do 13:30h



# Održan roditeljski SASTANAK

April 14, 2013

*Povodom završetka mektepske 2012/13.godine u džematu "Western" održan je roditeljski sastanak za sve roditelje čija djeca pohađaju Mekteb i Bosansku školu u našem džematu! Roditeljskom sastanku je prisustvovao veliki broj roditelja koji se želio informisati o stanju i zapazanjima koje je muallim tj. vjeroučitelj uočio u okviru mektepske nastave i koje su uočile voditeljice Bosanske škole, prof. Amina Sendić-Mešić i prof. Enisa Omerović.*

**I** mam je istakao da je mektepska nastava u džematu "Western" ove godine jako dobro počela, da je zadovoljan odzivom djece i podrškom koju su mu u radu pružili, prije svega članovi džematskog Odbora a zatim volonteri i roditelji koji su nudili svoja znanja i iskustva u organizovanju mektepske nastave u ovako relativno malom prostoru za tako veliki broj djece.

Napominjemo da je u Mekteb ove godine bilo upisano preko 220 polaznika, a da je u Bosansku školu upisano 110 učenika! Upravo je to bio i najveći "problem" u okviru mektepske nastave; što je veliki broj polaznika, a samo jedan vjeroučitelj! Otuda je bilo neophodno da se angažuju volonteri, a stvar su olakšale i profesorice koje su preuzele dio djece u okviru Bosanske škole, što je rasteretilo mektepsku nastavu. Međutim, kako navodi hafiz, neophodno je reorganizovati Mekteb, a to će biti učinjeno u septembru prilikom upisa u novu mektepsku godinu, ako Bog da.

Profesorice su pohvalile roditelje koji su prepoznali značaj učenja bosanskog jezika, te historije i geografije svoje zemlje, te džematski Odbor koji je dao punu podršku organizovanju ovakvog vida podučavanja naše djece!



One su u izvještaju koje su podnijele džematskom odboru navele da su u okviru Bosanske škole održana 22 radna dana da i da je održano 60 radnih časova! Za učenike mlađe grupe koji su se istakli, kako prisutnošću i aktivnošću na časovima, redovnom obavljanju domaćih zadataka, te odličnim rezultatima na završnom testu, nagradili smo ih prigodnim poklonima.

Roditelji su izrazili brigu što djeca bez adekvatne pažnje napuštaju džamijske prostorije i izlaze na ulicu bez pratnje roditelja ili džamijskog osoblja i predložili su da se uključi više volontera-roditelja koji bi bili zaduženi da nadziru ulaz i izlaz djece iz džamije!

Na kraju da kažemo da je ova cijela mektepska godina bila proces pravljenja uvida i proučavanja stanja i stepena obrazovanja polaznika mekteba, te je zbog toga hafiz radio sporo i temeljito na obrađivanju određenog broja lekcija za koje je smatrao da ih djeca već poznaju.

Mektepska nastava završena 18-og maja, kada su u džematu BICC održane "Hatme" tj. završni ispiti!

Molimo Allaha da budemo od onih čestitih robova koji rade iskreno u Njegovo ime, tražeći samo Njegovo zadovoljstvo!

# Akcija doniranja obroka za Mekteb

Mektepska nastava u džematu "Western", pored učenja imala je za cilj i hairli druženje. Tako je u danima vikenda u okviru mektepske nastave bio organizovan i doručak za sve polaznike, a donatori ovih obroka najčešće su bivali roditelji.

**T**ako je je akcija doniranja doručaka za našu djecu koja pohađaju Mekteb u džematu "Western" hairli je završena zajedno sa okončavanjem mektepske godine, hvala Allahu.

Roditelji su pokazali veliku svijest o značaju mektepske nastave i razumjeli potrebe djece da što više vremena provode u džamijama družeći se sa svojim vršnjacima iz iste im domovine! Da bi se to realizovalo bilo je neophodno obezbijediti obroke za našu djecu. Roditelji su se nesebično uključivali u ove akcije, dostavljali hranu ili uplašivali donacije, a imam zajedno sa volonterima organizovao podjelu tih obroka svakog dana vikenda!

Dostavljamo Vam spisak svih donatora obroka u periodu od januara do maja 2013., oni su:

Midhat Šenderović	Edina Karić
Šemsa Sadić	Mesud i Ferzada Abazović
Mirela Muminhodžić	Nihad Čehić
Admir Kusuran	Amir Ahmetović
Elez Salihbegović	Šejla Hilmo-Habul
Sead Halilović	Adis Alić
Admir Kusuran	Sanela Zenković
Hikmet i Amra Bijedić	Edin Jakupović
Edin Jakupović	Edin Kolečić
Husnija Pašić	Fadil Delić
Omer Đuldanić	Zahir Mahalbašić
Refik Handanović	Muhamed Hujdur
Damir Nezirić	Mirsad Vokić
Šejla Medžiković	Alma Mujanović
Edina Gredelj	Elvis Dardagan
Sabina Husomanović	Huso Dedić
Suvad Smajlović	Enisa i Kiram Omerović
Dževad Šorlija	Zilha Halilović
Nermin Krličević	Oruč Karadolami
Elma Jakupović	Indira Kulašić
Sead Fale	Denisa Zukanović
Amela Cerić	Mujo Dedović
Asmir Keranović	

Za potrebe mektepske nastave Ibrahim Subašić je donirao laptop marke "Lenovo"! Molimo Allaha da svim donatorima u sevab upiše njihova



## Novi učaci Kur'ana!

Povodom završetka prvog ciklusa "Kursa islama" koji se održavao svake srijede navečer između akšama i jacije, 15-og maja 2013. godine nakon akšam namaza organizovana je svečanost dodjele diploma učacima sufare koji su uspješno savladali arapsko pismo i ušli u kategoriju učaca Kur'ana. Džematlije koje su uspješno naučile čitati Kur'an su: Alija Jaganjac, Vesna Duraković i Selvedina Kopic.

Prenosi ashab Ebu Hurejre, r.a., da je Poslanik, s.a., rekao: "Onome ko krene na put da stječe znanje, Allah će mu olakšati put do Dženneta. Kad god se u džamiji sakupi grupa mu'mina s ciljem da uče i proučavaju Kur'an, Allah će im pomoći, milost na njih spustiti, meleki će ih okružiti i Allah će ih pohvaliti bliskim stvorenjima. Koga ne uzdigne njegovo djelo, ne može ga izdići njegovo porijeklo." (Muslim)

"Kurs islama" u džematu "Western" odvijao se od septembra 2012. godine, pa sve do maja 2013. godine svake srijede navečer nakon akšam namaza. Pored polaznika sufare, tj. onih koji su učili arapsko pismo, bio je i veliki broj učaca Kur'ana koji su željeli poboljšati svoje učenje Kur'ana ili naučiti nekoliko novih sureta napamet.

Najljepši dio ovog "Kursa islama" bila su redovna sedmična druženja, a pored učenja Kur'ana našlo se vremena i za muhabete uz kahvu i kolače u kafeteriji džemata!

## Kurs Kur'ana

Kurs sufare i Kur'ana za odrasle održavat će se i ove godine svake srijede navečer nakon akšam namaza, ako Bog da!

**Kurs polazi u srijedu, 3-eg septembra 2013.g.**

Pozivamo sve džematlije koji imaju želju da nauče kur'ansko pismo ili žele da poprave svoj "meharidž" tj. izgovor u učenju Kur'ana, da nam se pridruže!

hfz. Muriz ef. Mešić



## Mektepski izlet

*U nedjelju, 19-og maja 2013.g., za sve polaznike mekteba u džematu "Western" organizovan je izlet povodom završetka mektepske 2012/13. godine!*

**M**ektepski izlet okupio je veliki broj djece i roditelja koji su se družili i zabavljali na prelijepom izletištu Bunker Hill, a džematski odbor na čelu sa mutevelijom Ruždijom Đerlekom, Amirom Ahmetovićem, Adisom Alićem i Irhdom Trnovcem, pobrinuo se da svaki džematlija uživa u bosanskim specijalitetima sa roštilja!

Pored imama domaćina, hfz. Mešića, na izlet su pozvani i svi ostali naši imami iz Čikaga a obradovala nas je i posjeta polaznika mekteba i nekoliko džematlija iz zapadnobosanskog džemata — WBICC, na čelu sa predsjednikom džematskog odbora Izetom Čauševićem, kao i posjeta imama iz drugog krajiškog džemata Suvada ef. Čauševića!

Omladina je takmičarsku atmosferu iz džamije prenijela i na travnati teren na izletištu igrajući fudbal i odbojku!

Uz dove Allahu, dž. š., da naša omladina bude čuvar islama ovdje u Americi uspješno je završena mektepska godina, a naredna počinje u septembru, ako Bog da.





# Halka

## sa Amirom ef. Čaušom

Mart 24, 2013 - Džemat Western

*Predavanje na temu "Takvaluk-Bogobožnost" večeras je u džematu BICC održao imam ICC iz Northbrooka, Amir ef. Čauš, koji nas je tom prilikom podsjetio na nekoliko prelijepih ajeta i hadisa koji govore na navedenu temu.*

**V**eliki broj džematlija, njih oko četrdeset, ukrašio je ovo druženje, a u "Halki" se osjetio istinski bereket (Božiji blagoslov), tako da su sve džematlije osjetile toplinu ovog druženja.

Posebna pohvala ide našim sestrama koje su pripremile kolače i sokove za ovu priliku, a moramo kazati da su one čak i brojniji dio naše "Halke", što svakako raduje.

Bilo je lijepo vidjeti i nekoliko naših mlađih džematlija koje su prepoznale ljepotu ovog druženja i to je dokaz da se omladina vraća u naše džemate.



# Gost mjeseca

## Dr. Hazim ef. Fazlić

U želji da zimski dani budu kvalitetno iskorišteni i sadržajni, džemat Western je 21-og februara 2013. godine, nakon jacie namaza, ugostio imama bosansko-bercegovačkog islamskog centra iz Londona, dr. Hazima ef. Fazlića. Ovaj mladi imam je tom prilikom govorio na temu "Komunikacija sa omladinom kao vid odgoja u islamu". Predavanje je bilo jako zanimljivo, a predavač je iznio veliki broj statističkih podataka o uticaju medija na omladinu, o značaju komuniciranja sa djecom, te se osvrnuo i na kur'ansko insistiranje na komunikaciji.

Pored gosta predavača iz Londona, gost domaćin je bio i imam ICC Greather iz Northbrooka, Amir ef. Čauš, koji nas je kratkom besjedom na kraju druženja podsjetio na značaj činjenja dobra koje nastavlja trajati i nakon našeg preseljenja, sa posebnim naglašavanjem na značaj odgajanja hairli djece.

Po završetku predavanja džematlije su prikupile značajan broj sredstava i uručile ih dr. Fazliću u ime džematlija BICC-a, kao vid podrške pri kupovini novih prostorija za bošnjački džemat u Londonu. Druženje je nastavljeno uz čaj i kolače u kafeteriji džemata.

Posebno treba pohvaliti vrijedne džematlije sa Westerna koji su, iako je sredina radne sedmice, našle vremena da dođu u džemat i što su podržali još jednu donatorsku akciju po ko zna koji puta. Molimo Uzvišenog Allaha da pomogne Bošnjacima u Londonu da budu ustrajni u izgradnji džemata.

## Halka 2013/14.

Od septembra mjeseca u džematu Western ponovo održavati predavanja u okviru druženja pod nazivom "Halka"

**Predavanja u okviru "Halke" održavat će se svake subote navečer, počev od 7-og septembra 2013.g.!**

Pozivamo Vas da prisustvujete našim halkama i okoristimo se ovim hairli druženjima, ako Bog da.



# Omladinsko druženje

April 5, 2013.

*Večeras je nakon akšam namaza u džematu Western upriličeno "Omladinsko druženje" kojemu je pristustvovao veliki broj omladine, ali i njihovih roditelja.*

Uvodno predavanje na temu "Historija Osmanske carevine" održao je gost predavač mr. Emin Lelić. Ovaj vrijedni član naše zajednice, vodi porijeklo iz Bosanske Dubice, trenutno radi na izradi doktorske disertacije pri Čikago Univerzitetu, a ovog ljeta odlazi na studijska putovanja u Egipat (Kairo) i u Tursku (Istanbul) gdje će raditi na usavršavanju svog turskog i arapskog jezika, kao i na izučavanju historije Osmanske carevine.

Omladina, ali i stariji, s velikom pažnjom je slušala izlaganje ovog čestitog insana, koji je prije svega nastojao da nas podsjeti na ugledne i vrijedne Bošnjake koji su vladali Osmanskom imperijom, poput Mehmed paše Sokolovića, Sarajlije Rustem-paše i drugih.

Nakon predavanja, sva omladina je obavila jaciju namaz u džamijskim prostorijama, a zatim je uz pizzu, kolače i sokove druženje nastavljeno u kafeteriji džemata "Western".

Želimo napomenuti da je ovo bilo prvo predavanje i druženje za omladinu u ciklusu aprilskih predavanja i druženja, a već narednog petka gost predavač je bio prof. Husayin Abiba koji je govorio na temu "Historija BiH prije dolaska Osmanlija".

Uz moto "Historija je učiteljica života!" učimo historiju Osmanske carevine i historiju nas Bošnjaka i naše nam jedine Bosne i Hercegovine!

# Gostovanje studenata

## Lake Forest-a u BICC-u

Mart 20, 2013 — Džemat Western

*Tokom mjeseca marta u našem džematu BICC su gostovali studenti sa koledža Lake Forest, na čelu sa njihovim mentorom dr. Muazom ef. Redžićem. Inače, Muaz ef. je imam Bosnian Cultural Center, jednog od dva bošnjačka džemata iz Grand Rapids-a.*

Studenti su u džematu Western boravili sahat vremena, a pored uvodnog obraćanja i izražavanja riječi dobrodošlice od strane imama hfz. Muriza ef. Mešića, studentima se obratio prof. dr. Mehmed Oručević na temu "Uloga i značaj džemata u životu Bošnjaka", sa posebnim osvrtom na džemat BICC.

Nakon njihovih obraćanja, džematlije džemata BICC-a goste su počastili kahvom i kolačima u kafeteriji džemata, i tako izrazili dobrodošlicu ovim studentima kojima je ovo bio prvi puta da se upoznaju sa nama i našom Zajednicom.

Studenti su bili impresionirani našom organizovanošću, a prof. Oručević nije zaboravio da spomene koliko su značajni džemati u očuvanju naseg vjerskog, kulturnog i nacionalnog identiteta, kao i o znašaju molitve u procesu studiranja.

Studenti su posebno bili zainteresovani o mukabeli u našem džematu, nakon što im je rečeno da je to jedina hafiska mukabela koja se uči u Sjevernoj Americi u jednom našem džematu. Pozvani su da nas posjete i tokom mjeseca ramazana.



# 12. Rebi'ul-Evvel

*Hladna zimska noć nije omela mnogobrojne džematlije džemata Western da dvadeset i četvrtog januara ove godine ispune mektepske do posljednjeg mjesta kako bi zajedno obilježili mjesec rođenja posljednjeg Božijeg Poslanika, Muhammeda, a.s.*

**P**ovodom 12-og Rebi'ul-evvela u džematu BICC je organizovano multimedijalno predavanje i video projekcija kratkog filma o Božijem Poslaniku, a.s., a nakon toga upriličeno je druženje u kafeteriji džemata.

Mjesec Rebi'ul-evvel je prilika da se cijelo čovječanstvo, a posebno muslimanski svijet, prisjeti čovjeka koji je imao za cilj da čovječanstvo izmijeni, i čovjeka koji je to učinio. Preuzeo je obavezu prenošenja Božijeg Zakona, i dostavio ga u potpunosti.

Džematlije su imale mogućnost ove večeri upoznati se sa mišljenjima značajnih svjetskih mislioca, književnika, historičara, političara, naučnika i umjetnika koji su na jedan objektivni način govorili o čovjeku koji je svojim načinom života plijenio i koji i dalje sa istim žarom plijeni pažnju milona ljudi različitih socijalnih i naučnih položaja.

Nakon proučenih kur'anskih ajeta našeg imama, koji su govorili o poslaničkom karakteru Muhammeda, a.s., uslijedio je multimedijalni prikaz kur'anskih ajeta u kojima je poimenice spomenut Muhammed, a.s., kao i njihovo tumačenje. Nakon uvodnog dijela o kur'anskim ajetima koji kazuju o Muhammedu, a.s., predavanje je nastavljeno sa posebnim osvrtom na moralne karakteristike čovjeka koji je bio izraz Božije milosti ljudskom rodu u cjelosti.

Nakon predavanja uslijedile su digresije naših džematlija, a prof. dr. Mehmed Oručević naglasio je kako je prijatno iznenađen poznavanjem životopisa Božijeg Poslanika, a.s., od strane polaznika mektepske nastave u našim džematima. Džematlije su ukazale na potrebu intenzivnijeg proučavanja života Božijeg Poslanika, a.s., i predložili su organizovanje više predavanja i seminara u tom pogledu. Ostaje obaveza da se pokrenu aktivnosti koje će nas više približiti čovjeku kojeg što više upoznajete — više vas mijenja nabolje.

Svojim recitatorskim stihovima večer je ukrasila jedna od polaznike mektepske pouke u našem džematu, Kanita Alić, na oduševljenje svih prisutnih.

Druženje je završeno sa jednim radosnim događajem za sve nas. Naime, upravo danas, 12. Rebi'ul-evvela 1434.g., izašlo je prvo izdanje džematskog biltena "Western Newsletter" pa je imam hfz. Mešić iskoristio ovu priliku da svim prisutnim džematlijama uruči po jedan primjerak ovog novog džematskog glasila.

Molim Uzvišenog Allaha da budemo od onih koji će zadobiti pravo šefa'ata posljednjeg Božijeg Poslanika, Muhammeda, a.s.

Piše: Muriz Mešić



## Posjeta

# Zlati Kalić

*Na prijedlog prijatelja i kolege, Amira ef. Čauša, 14-og februara 2013.godine odlučili smo posjetiti jednu našu čestitu džematliju, vrijednu aktivistkinju i osobu zlata vrijednu za našu bošnjačku zajednicu u Čikagu, gospođu Zlatu Kalić. Njen suprug Munir lijepo nas je dočekao i primio, tako da smo odmah osjetili toplinu susreta sa ovim iskrenim i humanim ljudima.*

**O**va rođena Brčanka ukratko nam je ispričala svoju životnu priču, a nas dvojica smo s velikom pažnjom slušali njeno izlaganje, u želji da naučimo nešto novo o značaju žrtvovanja za zajednicu. Nizali su se događaji iz njene mladosti; priče o rukometnim uspjesima, osvrtnje na radin i težak život u periodu komunizma, podizanje porodice, stajanja u prve odbrambene redove na početku agresije na našu zemlju, dolasku u Ameriku i zalaganju za našu zajednicu u Čikagu, do različitih nagrada i priznanja o kojima je najmanje htjela kazivati. Dok je ona iznosila priče i aktivnosti, sjetio sam se kur'anskog ajeta "Reci: Trudite se, pa će Allah, Poslanik i vjernici vaš trud prepoznati, a zatim ćete se Gospodaru svome vratiti pa će vas On, o onome što ste radili, izvijestiti!" Zlata je zadnjih godina malo bolesna, ali mi ne sumnjamo da će ovaj veliki borac, i ove male životne bitke s lahkocom prebroditi uz Božiju pomoć, jer njen život je svjedočanstvo da je, uz iskrenu namjeru i zalaganje, sve dostižno. Ne mogu, a da ne spomenem njene riječi sa jednog od naših džematskih okupljanja, dok je džamija na Westernu bila prepuna nas imama i naših džematlija, kada je ona ustala i kazala: "Kada dođem u naš džemat u Northbrook osjećam se kao da sam u Mekki, a kada odem u džemat Western osjećam se kao u Medini." Tako se ona osjećala kada smo je mi ugošćavali, a mi danas priznajemo da smo se kod naše Zlate i Munira osjećali kao kod kuće. Neka ih Allah Uzvišeni nagradi za njihova dobročinstva i podari im dobro zdravlje i dug život. Amin ja Rabbel-'alemin.



## Odžana Skupština džemata BICC

Redovna skupština džemata BICC na Westernu, koja se inače održava svake druge godine, održana je 10-og februara 2013.g. u džematskim prostorijama uz prisustvo velikog broja članova našeg džemata.

**D**žematski Odbor dugo vremena je radio na pripremi organizacije Skupštine koja je evo, hvala Allahu, organizovana na besprijekoran način tako da su sve džematlije izrazile zadovoljstvo njenom organizacijom. Sada već "stari" odbornici, na čelu sa mutevelijom Midhatom Šenderovićem, sekretarom Abdurahmanom Salkanovićem, blagajnikom Jasminom Čabrićem, te članovima Muharemom Jakupovićem i Elmedinom Halilićem, povjereni emanet su uspješno iznijeli i predali ga novom džematskom odboru koji od danas čine:

Ruždija Đerlek

Amir Ahmetović

Adis Alić

Irhad Trnovac

Za nadzorni odbor izabrani su:

Omer Trnovec

Refik Čabrić

Nusret Kekić

Skupština je, hvala Uzvišenom Allahu, bila primjer kulture komunikacije i dijaloga baš u skladu sa kur'anskim ajetom kojeg je citirao naš imam hfz. Mešić, a koji glasi: "Njihovo djelovanje je u skladu sa međusobnim dogovorom!", jer su sve džematlije iskazale želju da se uključe u rad svog džemata te da pripomognu budućim odbornicima u njihovim aktivnostima.

Novi Odbor preuzeo je emanet čuvanja džemata i baklje islama među Bošnjacima na ovim prostorima, stoga molimo Uzvišenog Allaha da ih potpomogne u njihovom radu.

Članovi džemata BICC na ovoj Skupštini jednoglasno su donijeli odluku da se za potrebe džemata iz sredstava koje su prikupljene proteklih godina za kupovinu objekta pored džamije, a što nije realizovano usljed različitih okolnosti, usmjere na kupovinu vakufskog stana - imamskog stana, te da se taj dio posla završi novi džematski Odbor do ovogodišnjeg ramazana, uz Božiju pomoć. Ovo je potvrda razumijevanja džemata BICC o značaju vakufa i ulaganja u vakuf.



## Izabran novi MUTEVELIJA

U nedjelju, 17-og februara 2013.godine, u džematu BICC na Westernu održan je prvi sastanak džematskog Odbora u novom sazivu.

**I**mam hfz. Muriz ef. Mešić čestitao je novim odbornicima na izboru u džematski Odbor i uputio dovu Uzvišenom Allahu da ih potpomogne u njihovom radu, te da napore koje ulože upiše u njihova dobra djela.

Džematski Odbor je tijelo koje se brine o Božijoj kući i nosi veliki emanet u rasplamsivanju baklje šehadeta među Bošnjacima u Čikagu, stoga je su odbornici vrlo ozbiljno i odgovorno pristupili radu iznoseći mnogobrojne ideje i prijedloge unapređenja rada džemata BICC.

Na prvom sastanku novog džematskog Odbora dogovoreno je da mutevelija (predsjednik) džemata BICC u naredne dvije godine, koliko traje mandat svakom od njih, bude Ruždija Đerlek koji je i najstariji član Odbora.

Za sekretara je izabran Amir Ahmetović, dok je Irhad Trnovec izabran za blagajnika džemata BICC. Pored navedene trojice članovi odbora su još i Adis Alić, kao i imam hfz. Mešić, koji je po funkciji član Odbora.

Novi džematski Odbor odmah je pristupio rješavanju pitanja kupovine vakufskog/imamskog stana, čija kupovina i adaptacija bi trebala biti završena, uz Božiju pomoć, najdalje do ramazana ove godine.

Molimo Allaha da ne dozvoli da naša srca zalutaju nakon što ih je On na Pravi put uputio.

# Izabrani oblasni imami ICNAB-a

Poštovane džematlije, želimo Vas izvijestiti o imenovanju oblasnih imama na prostoru Islamske Zajednice Bošnjaka u Sjevernoj Americi (ICNAB-a)

**U**važeni Reisu-l-ulema Husein ef. Kavazović je koristeći svoje pravo, a poštujući pristigle prijedloge sa terena, izvršio imenovanje sljedećih oblasnih imama:

Medžlis I (West) — Abdulah ef. Polovina,  
Medžlis II (Midwest) — hfz. Muriz ef. Mešić,  
Medžlis III (Northeast) — Muris ef. Neimarlija i  
Medžlis IV (South) — Ismet ef. Zejnelović

Napominjemo da je na Saboru Islamske Zajednice Bošnjaka u Sjevernoj Americi održanom u februaru ove godine u St. Louisu odlučeno da broj Medžlisa u Sjevernoj Americi bude podijeljen na četiri regije, tako naš medžlis, Medžlis Midwest, čine sljedeći džemati:

1. Bosnian Islamic Cultural Center Chicago  
Džemat "Western" - hfz. Muriz ef. Mešić
2. Islamic Cultural Center - Northbrook  
dr. Hazim ef. Fazlić
3. American Islamic Center - Chicago  
dr. Senad ef. Agić
4. Islamic Center Gazi Husrevbeg - Detroit  
Fejlem ef. Salkić
5. Bosnian American Islamic Center of Detroit -  
Osman ef. Brkić
6. Bosnian Cultural Center - Grand Rapids  
dr. Muaz ef. Redžić
7. Islamic Cultural Center "Behar" - Grand Rapids  
-Edip ef. Makić
8. Bosnian Islamic Cultural Center Forth Wayne -  
Ibrahim ef. Čaušević
9. Islamic Center of Bosniaks in Minnesota  
Muaz ef. Sinanović
10. Bosnian Islamic Association of Waterloo  
Sulejman ef. Čaušević
11. Islamic & Educational Center "Ezan" -Des Moines  
Nijaz ef. Valjević
12. Islamic & Cultural Center "Bosniak"  
hfz. Nermin ef. Spahić
13. Džemat "Sabah" - Lincoln (trenutno bez imama)

Nadamo se da će ove promjene doprinijeti napretku u Islamskoj Zajednici Bošnjaka u Sjevernoj Americi.

Više informacija o Islamskoj Zajednici Bošnjaka u Sjevernoj Americi na web stranici [www.icnab.com](http://www.icnab.com)

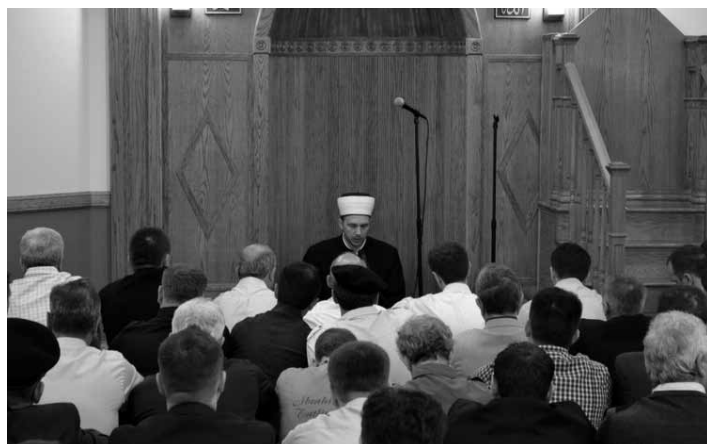


*"Mala medresa" 2013. je projekat Islamske zajednice Bošnjaka Sjeverne Amerike i Medrese, a ove godine je po prvi puta i realiziran, uz učešće 27 polaznika iz SAD-a, Švedske, Turske i BiH.*

**P**olaznici su u proteklih 15 dana imali priliku mnogo toga naučiti, a u popodnevim satima su svakodnevno bili organizirani izleti, kao i obilasci nekih od bh.gradova poput Sarajeva, Jajca, Mostara i Visokog. Cilj nam je bio ponuditi edukativno-zabavni program i mislim da smo u tome i uspjeli, da je projekat uspio i da će se i u budućnosti održavati, sa mnogo većim brojem polaznika. — rekao je Dženan Handžić, direktor Medrese „Osman ef. Redžović“. Nakon 15 uzbudljivih dana provedenih u Ljetnoj školi Islama u Medresi „Osman ef. Redžović“ u Velikom Čajnom kod Visokog, danas je prigodnom svečanošću spuštена zavjesa na ovogodišnju „Malu medresu“. Osim časova i predavanja, polaznici su uživali i u bogatom van-nastavnom programu, a svečanosti završetka ovogodišnje ljetne škole prisustvovao je i glavnim imam za Sjevernu Ameriku, Sabahudin ef. Čeman. — Cilj Ljetne škole Islama je međusobno povezivanje naše djece, kao i povezivanje naše djece sa domovinom, jer ih je već ina rođena u dijaspori. Ovogodišnja škola je opravdala očekivanja, a nadamo se da će svaka naredna biti sve bolja i sa boljim rezultatima. — istakao je Čeman. Polaznici su na kraju dobili i diplome o završenoj Ljetnoj školi Islama "Mala medresa 2013.", a na kraju je bilo i suza. — Pored učenja o Islamu i našoj domovini imali smo i brojne druge aktivnosti, a meni lično su se najviše sviđali izleti i sportske aktivnosti. Vrijeme ovdje nam je jako brzo prošlo, ali već sad znam da ću se i naredne godine ponovo prijaviti, jer sam upoznao mnogo dobrih prijatelja, a i naučio puno o svom porijeklu, kao i historiji svoje domovine. — rekao nam je mladi polaznik Aldin Jusufović koji živi u SAD-u, na Floridi, a rodnom je iz Srebrenice.

Fotografije sa današnje svečanosti, kao i sve prethodne fotografije možete pronaći na našem facebook profilu: <https://www.facebook.com/MalaM>

Projekat "Mala medresa" nastavlja se narednog ljeta, ako Bog da, kada očekujemo omladinu iz svih bošnjačkih džemata u Americi.



*Ramazanski post koji ima za cilj da u čovjeka aktivira u činjenju dobra, a uspori ili zaustavi u griješenju koje je rezultat čovjekovog prepuštanja strastima, a sve to zavisi od našeg razumijevanja ramazana i pristupa njemu kao velikoj prilici za dobro!*

Tako je naš najveći bošnjački džemat u Čikagu, džemat BICC — “Western”, spremno dočekao mjesec Ramazan 2013./1434.H.g. Džematski Odbor na čelu sa mutevelijom hadži Ruždijom Đerlekom, te odbornicima Adisom Alićem, Irhadom Trnovcem i Amirom Ahmetovićem pobrinuo se da džematske prostorije budu pripremljene za mnogobrojne ramazanske aktivnosti u ovom džematu.

### **Tevhid za žrtve genocida u BiH**

Obzirom da je mjesec ramazan došao već početkom jula, mjesecu u kojem naš narod obolježava Dan genocida, džemat “Western” zajedno sa “Udruženjem Srebreničana — Čikago” 11-og jula organizovao je, već tradicionalno, učenje Tevhida za žrtve genocida u BiH. Tako su pored imama domaćina hafiza Muriza ef. Mešića, ovom događaju prisustvovali i svi ostali imami iz naših džemata u Čikagu: dr. Hazim ef. Fazlić — imam ICC Greather iz Northbrooka, dr. Senad ef. Agić — imam AIC-a, Amir ef. Čauš — imam WBICC-a, Suad ef. Čaušević — imam WBKIC-a i Glavni imam Odbora Islamske zajednice Bar, mr. Muhidin ef. Milaimi - teravih imam u džematu “Rumija”. Program je počeo nakon ikindije namaza učenjem odlomaka iz Kur’ana Muhidina ef. Milaimija. Nakon proučenog Ja’sina i Tevhida kojeg je predvodio hfz. Muriz ef. Mešić skupu se obratio novi imam džemata ICC Greather u Northbrooku, dr. Hazim ef. Fazlić, koji je na njemu svojstven način opisao historijat genocida nad našim narodom.

### **Posjeta Glavnog imama MIZ Srebrenica**

Islamska zajednica Bošnjaka u Sjevernoj Americi (ICNAB) već dugi niz godina aktivna je na polju dovođenja sejjar vaiza (gostujućih predavača) iz BiH tokom ramazana u naše džemate diljem SAD-a i Kanade. Džemat “Western” je također, još na početku mubarek mjeseca ramazana ugostio je Glavnog imama Medžlisa IZ Srebrenica, Damira ef. Peštalića, koji je u svoja dva obraćanja tokom tri dana boravka u našem džematu spomenuo i poteškoće kroz koje se susreću imami i džematlije u povratničkim džematima u tom genocidom pogođenom gradiću. Na prijedlog našeg imama, hafiza Mešića, pokrenuta je akcija učlanjenja u Medžlis IZ Srebrenica kako bi se pomogli ovi bratski povratnički džemati. Veliki broj džematlija prepoznao je značaj ove akcije i odazvao se pozivu, a rezultat je bio 58 učlanjenih džematlija i značajan broj sredstava prikupljenih na ime pomoći navedenom medžlisu. Hvala Allahu na uspješno provedenoj akciji i molimo Ga da bude Zaštitnik Bošnjacima povratnicima!

### **Hafiska mukabela**

Džemat BICC — “Western” je jedini džemat u IZ Bošnjaka u Sjevernoj Americi u kojemu se uči hafiska mukabela, a uči je imam ovog džemata hfz. Mešić već drugu godinu zaredom. Tako se svakog dana nakon podne namaza tokom mjeseca ramazana prouči jedan džuz iz Božije Knjige! Mukabela je posebno posjećena u danima vikenda kada imam nakon mukabele drži kratka predavanja i nasihate na različite teme, najčešće komentarišući proučene ajete i razjašnjavajući propise vjere. Večernji termini su ostavljeni za zajedničke iftare i teravih namaz, a džamija je tom prilikom puna džematlija. Radi bolje iskorištenosti prostora i veće komocije ženski dio džemata teravih namaz obavlja u mektepskim prostorijama, dok džamijski dio biva popunjen muškim džematlijama. Također, svake srijede i subote neposredno prije teravih namaza imam je održavako kratke dersove.



## Zajednički iftari

Zajednički iftari, poznati kao "potluck iftari" održavali su se vikendom, a nekoliko džematlija je o vlastitom trošku upriličilo zajedničke iftare u džematskim prostorijama (Ifeta Redžović, porodice Bajrović i Ajeridini, Sadil i Alma Mujanović, te restoran "Pita Kabab" u dva navrata).

Ženska grupa "Bošnjakinja" je u zadnjoj trećini ramazana organizovala iftar za sve džematlije našeg džemata. Na ovo druženje pozvane su predstavnice i ostalih ženskih grupa iz naših džemata u Čikagu, a prisustvovala su članice ženske grupe iz džemata Northbrook na čelu sa predsjednicom grupe Amirom Krvavac. Ovo okupljanje imalo je za cilj zblizavanje ženskih grupa iz naših džemata, ali i iznošenje ideja i prijedloga za rad na nekim zajedničkim projektima u narednom periodu. Već narednog petka članice ženske grupe "Bošnjakinja" prisustvovala su iftaru u džematu ICC Northbrook.

## Donatorske akcije

Nakon što su čestito dočekali i ispratili gosta iz Srebrenice, tamošnjeg glavnog imama, džematlije džemata "Western" uspješno su okončali još jednu hairli akciju. Već druge godine zaredom na inicijativu rođene goraždanke Zumre Kazagić pikupljaju se sredstva za "Starački dom - Goražde", kako bi se dedama i nanama koji koriste usluge ovog doma obezbijedio barem jedan iftar iz naših sredstava tokom ramazana, te kako bi im se kupile neke osnovne potrepštine za svakodnevnu upotrebu koje im nedostaju.

Tako je na prijedlog našeg džematlije Omera Trnovca sredinom ramazana "buknula" akcija u kojoj je prikupljeno preko 1400,00\$ pomoći za navedeni dom, a naša Zumra je već krajem ramazana bila u svom rodnom Goraždu i akciju provela u djelo.

## Iniciranje međudžematske saradnje

U cilju bolje međudžematske saradnje upriličene su i razmjene kolega imama na teravih namazima. Tako su u džematu BICC — "Western" gostovale kolege imami: mr. Muhidin ef. Milaimi iz džemata "Rumija", Amir ef. Čauš iz džemata WBICC, dr. Hazim ef. Fazlić iz džemata ICC Greather iz Northbrooka, a naš imam također je bio teravih imam u navedenim džematima gdje je održao i prigodna predavanja tom prilikom.

U povodu obilježavanja Dana Bedra, imam hfz. Mešić neposredno prije teravih namaza upriličio je predavanje na temu "Razumijevanje Bedra danas".

## Zekat i Sadekatul-Fitr

Također, akcija uplate Zekata i Sadekatul-fitra u našem džematu je uspješno provedena, ali znatno slabije nego prošle godine čemu je doprinijelo više faktora. Naime, džemat BICC — "Western" poznat je po hairli akcijama uplate zekata u Bejtul-Mal Islamske Zajednice u Bosni i Hercegovini, gdje su prošle godine bili rangirani kao drugi džemat kako u Islamskoj Zajednici u Bosni i Hercegovini, tako i u dijaspori prema visini prikupljenih sredstava, što govori kakva je svijest Bošnjaka ovog džemata o svojoj domovini i Zajednici kojoj pripadaju, kao i o obavezi izdvajanja Zekata iz svog imetka.

No, sa donatorskim aktivnostima u našem džematu s tim se nije završilo. Imam hfz. Mešić je ove godine pokrenuo akciju stipendiranja studenata Fakulteta islamskih nauka u Sarajevu, a akciji se odazvao veliki broj džematlija i prikupljen je značajan broj sredstava koji će biti uručen studentima nakon bajrama, uz Božiju pomoć.

Neposredno prije bajrama džematlije je obradovala i još jedna hairli vijest, a to je da je džemat BICC — "Western" kupio imamski stan u obližnjoj zgradi nedaleko od prostorija džemata u ulici W Lunt Ave. To je ujedno i prvi objekat koji je u vlasništvu našeg džemata i prvi vakuf nakon izgradnje džamijskih prostorija.

## Lejletul-Kadr

Posebno je bio lijepo pripremljen, organizovan i izveden program u povodu Lejletul-Kadra, gdje je cjelonoćno druženje započeto zajedničkim iftarom u kafeteriji džemata, a zatim se klanjala teravih namaz. Nakon teravih namaza u prepunoj džamiji obratio se imam hfz. Mešić govoreći o porukama i poukama Lejletul-Kadra, a u potom se kroz zikr i ibadet dočekao Qijamul-Lejl (Noćni namaz) koji je završen dovom i zajedničkim sehurom u džematskim prostorijama.

## Medijske aktivnosti

Također, imam džemata je u nekoliko navrata medijski se oglašavao džematlija putem talasa "Radija Naša Riječ" i radija "Zapadna Bosna", te putem novina "Ujedinjena BiH" i "Sabah", a posebno se vodila pažnja da džematska web stranica, [www.dzematwestern.com](http://www.dzematwestern.com), tokom ramazana bude aktivna i aktuelna, za što je najviše zaslužan naš džematlija Jasmin Čabrić.

## Hairli okončavanje ramazana

Neposredno prije bajrama džematlije je obradovala i još jedna hairli vijest, a to je da je imam džemata BICC — "Western", hfz. Muriz ef. Mešić, izabran za oblasnog imama našeg medžlisa, Medžlisa Midwest, koji broji trinaest džemata. To je potvrda da aktivnosti iz džemata Western idu u pravom smjeru i nadamo se uz Božiju pomoć da će tako i nastaviti.

Dakle, ramazanskih aktivnosti u džematu "Western" bilo je na pretek, a hvala Allahu sve su uspješno okončane i provedene.

Bajram mubarek olsun!



Piše: Muriz Mešić

# SREBRENICA

*Veliki broj Srebreničana, Vlaseničana, Bratunčana, Prijedorčana, Kozarčana, Novljana i ostalih Bošnjaka, Bosanaca i Hercegovaca, nastanjenih danas sa svojim porodicama u dalekoj Americi, na obalama jezera Michigan, u Čikagu, gradu koji ih je prihvatio kao svoje nove stanovnike, prisjetio se svih golgota i patnji kroz koje su ovi ljudi prošli tokom agresije na našu zemlju i genocida nad našim narodom!*

Ovi čestiti Bošnjaci 11-og jula ove godine nisu tek tako nijemo posmatrali obilježavanje dana genocida putem tv ekrana, već su odlučili da centar Čikaga bude obavijen bosansko-hercegovačkim zastavama i transparentima koji podsjećaju sve ljude svijeta koji hodaju ulicama ovog velegrada na strahote koje su proživjeli. Tako su Bošnjaci iz svih krajeva Bosne i Hercegovine protestovali ispred bh konzulata u Čikagu zbog činjenice da država nad čijim stanovnicima je počinjen genocid odbija da prihvati jedanaesti juli kao dan sjećanja na žrtve genocida! Jedan od organizatora ovog protestnog skupa, Idhan Tahirović, naglašava da ovo nije samo komemorativni skup, već jasna poruka svima da mi nismo i nećemo prihvatiti negiranje istine!

## Tevhid za žrtve genocida

Džemat "Western" zajedno sa "Udruženjem Srebreničana — Čikago" već tradicionalno 11-og jula organizuju učenje Tevhida za žrtve genocida u BiH. Tako je bilo i ove godine kada su, pored imama domaćina hafiza Muriza ef. Mešića, ovom događaju prisustvovali i svi ostali imami iz naših džemata u Čikagu: dr. Senad ef. Agić — imam AIC-a, dr. Hazim ef. Fazlić — imam

ICC Greather iz Northbrooka, Amir ef. Čauš — imam WBICC-a, Suad ef. Čausević — imam WBIKC-a i Glavni imam Odbora Islamske zajednice Bar, mr. Muhidin ef. Milaimi - teravih imam u džematu "Rumija".

Program je počeo nakon ikindije namaza učenjem odlomaka iz Kur'ana mr. Muhidina ef. Milaimija. Nakon proučenog Ja'sina i Tevhida kojeg je predvodio hfz. Muriz ef. Mešić skupu se obratio novi imam džemata ICC Greather u Northbrooku, dr. Hazim ef. Fazlić, koji je na njemu svojstven način opisao historijat genocida nad našim narodom. Podsjetio nas je da smo zaboravili riječi "Nikad više!" fočanskih Bošnjaka koji su 1943. godine bježeći od neprijatelja nakon što je nad njima počinio stravičan zločin. On je upozorio na podmukliji genocid koji se priprema našem narodu u oktobru ove godine!

Mnoge sestre koje su prisustvovala ovom Tevhidu nisu mogle suzdržati svoje suze, a jedan od prisutnih koji je i sam preživio srebrenički genocid, Džemal Delić, bježeći preko planina put Tuzle, kazao je da on 11-og jula nije u stanju da radi te da jednostavno mora dostojanstveno obilježiti ovaj datum.

U vrijeme kada Uzvišeni Allah prima dovu, u vrijeme iftara, imami Čikaga proučili su dovu za sve žrtve bosansko-hercegovačkog genocida i za sve bosanske šehide.

Mnogo je onih koji su doprinijeli da se ovako dostojanstveno obilježi Dan srebreničkog genocida u Čikagu, a među njima posebno se ističu predsjednik "Udruženja Srebreničana-Čikago" Nedžad Mehinović, zatim aktivista i član tog udruženja Enes Karić, član džematškog Odbora džemata "Western" Amir Ahmetović, te džematlije Džemal Delić, Idhan Tahirović i svi oni nespomenuti kojih je zaista mnogo a koji marljivo rade na očuvanju srebreničkog genocida od zaborava.





## Posjeta Glavnog imama MIZ Srebrenica našem džematu

*Islamska zajednica Bošnjaka u Sjevernoj Americi (ICNAB) već dugi niz godina aktivna je na polju dovođenja sejjar vaiza (gostujućih predavača) iz Bosne i Hercegovine tokom ramazana u naše džemate diljem Sjedinjenih Američkih Država i Kanade. Tako je džemat Western proteklog ramazan ugostio Glavnog imama Medžlisa IZ Bratunac, a ovog ramazana pripala mu je čast da ugosti Glavnog imama Medžlisa IZ Srebrenica, Damira ef. Peštalića. Ova posjeta dosla je kao "mehlem na ranu" nakon što su Bošnjaci u Potočarima ukopali 409 identifikovanih žrtava genocida prije svega tri dana, a kojih smo se mi ovdje u džematu Western sjetili učenjem Tevhida i Ja'sina.*

U prepunoj džamiji na Westernu, nakon zajedničkog "potluck" iftara u našoj džamiji prisutnima se obratio naš cijenjeni gost, Damir efendija, iznoseći pozitivne podatke o životu Bošnjaka povratnika u Srebrenicu. Damir ef. je tom prilikom podsjetio sve džematlija džemata Western, od kojih je veliki broj iz Podrinja i Srebrenice, da se sam agresor ne može načuditi broju povratnika Bošnjaka u svoje prijeratne krajeve življenja nakon svega što im je njihov neprijatelj tokom rata učinio!

Damir efendija ukazuje na ohrabrujuću činjenicu da broj bošnjačke djece koja pohađaju Osnovnu školu "Srebrenica", nekadašnju Osnovnu školu "Petar Njegoš", pohađa veći broj bošnjačke djece nego srpske, te da

je zamjenik direktora Bošnjak. Također je ukazao na potrebu da se svi Bošnjaci učlanjuju i budu članovi džemata iz mjesta odakle vode porijeklo! Nakon toga je naš imam hafiz Mešić pozvao sve džematlije da se učlane i budu članovi Medžlisa IZ Srebrenica, a akcija učlanjenja je započela odmah nakon Teravijah namaza i trajala je u narednim danima.

Podsjećamo da se Damir ef. sa nama družio tri večeri gdje je nakon dva "potluck" iftara, održao dva predavanja koja su bila interaktivnog karaktera i gdje su džematlije mogle postavljati pitanja i iznositi svoje prijedloge kako pomoći povratničke džemate u manjem bh entitetu!

Molimo Allaha da nagradi našeg gosta i zahvaljujemo se ICNAB-u i Glavnom imamu Sabahudinu ef. Cemanu na angažmanu u dovođenju ovog čestitog gosta u naš džemat!





## Imamski stan

## Podrška radu bošnjačkih udruženja u Čikagu!

Džematski Odbor je na vanrednoj sjednici održanoj 14-og marta ove godine donio odluku da se jednokratno finansijski podrži nekoliko značajnih udruženja za našu bošnjačku zajednicu u Čikagu; Kulturno umjetničko društvo KUD "Bosna" - povodom obilježavanja 18. godina njihovog postojanja i Bosansko-američki Institut za istraživanje genocida i edukaciju (BAGI) - koji organizuje dvodnevni seminar povodom 21. godine od opsade Sarajeva, agresije na BiH i genocida na nad Bošnjacima.

Pored toga, džemat BICC podržao je i rad novootvorenog udruženja B&H Community Help Center kojeg je pokrenula naša džematlika Alma Mujanović u želji da pomogne Bošnjacima, kako ovdje u Americi tako i u Bosni i Hercegovini.

Nadamo se da će ova udruženja nastaviti sa uspješnom promocijom naše vjere, kulture, historije i identiteta našeg naroda i naše zemlje, kao i da će doprinijeti očuvanju sjećanja na genocid i agresiju nad našim narodom i našom rodnom grudom.

## Pretplata na "Preporod"

Sve zainteresovane džematlije koje žele da se pretplate na islamske informativne novine "Preporod" mogu to učiniti u džematu "Western" do 1-og oktobra 2013.g.

Pretplata obuhvata dobijanje novina svakih petnaest dana u periodu od 1-og novembra ove godine do 1-og novembra 2014.g.

**Jednogodišnja pretplata na islamske informativne novine "Preporod", koja uključuje i poštarinu na adresu džemata BICC, iznosi \$130,00.**

Za više informacija pogledajte na [www.preporod.com](http://www.preporod.com)

Uzvišeni Allah u 92. ajetu sure Alu Imran kaže: "Nećete postići dobročinstvo sve dok ne udijelite dio onoga što vam je najdraže; a bilo što vi udijelite Allah će zasigurno to znati." Tada je Ebu Talha rekao Muhammedu, a.s.: "O Allahov Poslaniče, ja imam u Buhari jednu bašču, koju od svog imetka najviše volim. Predajem je Allahu, dž.š., da bi time postigao Njegovo zadovoljstvo. Raspoloža s' njom, onako kako ti je Allah kazao!" Na to je Muhammed, a.s., rekao: "To je dobro Ebu Talha! To je imetak koji će ti koristiti! Čuo sam šta si rekao, a ja ti savjetujem da je uvakufiš u korist svojih bližnjih!"

Ovaj ajet, također, Vjerovjesnik s.a.v.s. je protumačio riječima: "Poslije smrti čovjeka njegovi tragovi na ovome svijetu nestaju, osim u tri slučaja: ako ostavi trajno dobro (sadaqu), znanje kojim će se drugi koristiti i odgojeno dijete koje će se za njega moliti."

Vakuf, dakle, označava "ono dobro što ostaje, nešto što traje i čime se ljudi koriste! Vakuf je trajno dobro"

Džematlije džemata Western, u želji da osiguraju sigurniju i stabilniju budućnost svom džematu, već nekoliko godina su radili na pripremi terena za kupovinu imamskog stana, koji bi u svojoj osnovi bio vakuf, odnosno zajedničko trajno dobro.

U tu svrhu u proteklom periodu džematski Odbor je angažovao četiri agenta, inače naše džematlije, koji su zajedno sa imamom i Odborom radili na traženju najpovoljnijeg stambenog rješenja.

Nakon pregledanih preko stotinu stanova putem interneta i preko dvadeset direktno posjećenih stanova, džematski Odbor je na Vanrednoj sjednici održanoj, 15. marta 2013.g., donio odluku da se pristupi kupovini imamskog stana u ulici West Lunt Avenue, neposredno pored džemata.

Odluka o kupovini ovog stana došla je iz jednostavnog razloga što je stan nedaleko od džamije, a najbolje je da imam bude što je moguće bliže džamiji, kao i zbog toga što cijena nije bila prevelika! Sredstva za kupovinu ovog stana i njegovu adaptaciju obezbijedile su naše džematlije još prije nekoliko godina prilikom neuspjelog pokušaja kupovine objekta neposredno uz džamijske prostorije, ali se to Allahovom odredbom nije realizovalo.

Evo danas, posljednjeg dana mjeseca Ramazana 1434.h.g, ili 7-og augusta 2013.godine, džemat "Western", Allahovom odredbom, na svoje ime uknjižava stambeni objekat koji će, ako Bog da, biti trajno dobro svih onih džematlija koji su iz svog imetka izdvojili ono najvrednije i uvakufili ga!

Odmah nakon ramazanskog bajrama pristupit će se adaptaciji stana, a nadamo se da će se imam sa svojom porodicom u njega useliti prije početka mektepske nastave polovinom septembra, ako Bog da.

Sve pohvale idu na račun džematskog Odbora koji je odabrao najbolje rješenje, priveo kraju svu neophodnu papirologiju i koji radi na tome da džemat Western ima svijetlu budućnost, uz Božiju pomoć.

Molimo Uzvišenog Allaha da primi naše hajrate i čuva naš džemat. Amin.

# Kada i gdje uplatiti Zekat i Vitre!?

U ime Allaha, svemu Dobročinitelja Milostivog

Mubarek mjesec ramazan je mjesec posebne Allahove milosti prema ljudima. To je mjesec "u kome se uvećavaju prihodi i opskrba vjernicima". Ramazanska dobročinstva su Allahu posebno draga, otuda muslimani širom svijeta nastoje u toku ovog mjeseca očistiti svoju dušu i tijelo namazom i postom, a svoj imetak Zekatom i Sadekatul-fitrom. Kako bismo bolje i pravilnije razumjeli značaj i ulogu Zekata i Sadekatul-fitra odlučio sam napisati ovaj tekst kako bih u najkraćim crtama naznačio šta je to Zekat i Sadekatul-fitr i koja je njegova uloga.

Zekat je obaveza svakog imućnog muslimana koji posjeduje nisab na imovinu! Nisab je iznos koji kao višak pregodini i na njega je obaveza dati najmanje 2.5% u fond Bejtul-Mala (Centralne blagajne).

Bejtul-Mal ili Centralna blagajna je fond koji je ustanovio Poslanik Muhammed, alejhis-selam, i iz njega se prikupljeni imetak raspoređuje kategorijama kojima pripada onako kako je navedeno u Kur'anu.

Pravo ustanovljavanja Bejtul-Mala prema Božijoj odredbi ima Poslanik, alejhis-selam, odnosno njegovi nasljednici, halife i reis-ul-uleme u pokrajinama nad kojima im je povjerenje upravljanje vjerskim životom muslimana. Tako Reis-ul-ulema u Bosni i Hercegovini, prema idžazi ili dozvoli posljednjeg halife našeg ummeta, ima puno pravo prikupljanja Zekata i Vitara od muslimana u našim krajevima i iz našeg naroda!

Zekat se ne daje proizvoljno, već se precizno izračuna, a dobrovoljno izdavanje dolazi na red kada se izdvoji obavezni dio od 2.5%. Zekat se daje jednom godišnje, a obzirom da je Ramazan najefdnije ili najbolje vrijeme za činjenje dobra i za dobročinstvo, muslimani običavaju davati Zekat u Ramazanu. Tako i Islamska Zajednica u Bosni i Hercegovini, kojoj prema Sunnetu pripada pravo prikupljanja Zekata, običava provoditi akcije prikupljanja Zekata u Ramazanu pripremajući blokove kao vid garancije da su sredstva uplaćena u Bejtul-Mal (Centralnu blagajnu)!

Zekat je jedino valjan ukoliko se uplati u Bejtul-Mal, a svako će svoje breme ponijeti ukoliko proizvoljno postupa u ovom slučaju, jer kako kaže Allah, dž.š.: "Niko tuđe breme neće nositi!" (El-Isra', 15)

Islamska Zajednica Bošnjaka u Sjevernoj Americi (ICNAB) kao jedna od sastavnih dijelova Islamske Zajednice u Bosni i Hercegovini preuzela je obavezu organizovanja i provođenja akcije prikupljanja Zekata i Sadekatul-Fitra među muslimanima i Bošnjacima sa naših podneblja na teritoriji Sjeverne Amerike!

Kako će Zekat biti raspoređen, to određuju učevne i kvalifikovane osobe koje se pri raspoređivanju imetka pridržavaju kur'anskog ajeta. Tako Allah dž.š. u Kur'anu nas upozorava da "Ni musliman ni muslimanka nemaju pravo da po svome nahođenju postupe kada Allah i Njegov Poslanik donesu odredbu o nekom pitanju! A onome ko se suprostavi ovoj odluci Allaha i Njegovog Poslanika zaista je odlutao u očitu zabludu!" (El-Ahzab, 36)

Činom institucionalnog rješavanja pitanja Zekata mi slijedimo Put Božijeg Poslanika Muhammeda, alejhis-selam, koji je bio začetnik takvog modela ponašanja među muslimanima ustanovljavajući prvu džamiju među muslimanima Medine i osnivajući Bejtul-Mal.

Koliko je ovo ozbiljno pitanje kazuje činjenica da je halifa Ebu Bekr, radijellahu anhu, nakon Poslanikove smrti, poveo rat protiv onih koji su odbili izdvajati i uplaćivati Zekat u Bejtul-Mal.

## šta su to Vitre?

Vitre ili Sadekatul-Fitr je sadaka ili udjeljivanje koje ima za cilj čišćenje ramazanskog posta od manjkavosti i nedostataka!

Vitre je obavezan udijeliti svaki musliman postač bez obzira što možda smatra da je njegov post potpuno ispravan i bez manjkavosti.

Vitre ili Sadekatul-Fitr se isključivo daju u Ramazanu i to najdalje do Bajram namaza, a ukoliko se udijele nakon toga neće se smatrati Vitrama već običnom sadakom. Abdullah b. Abas r.a., kaže: "Allahov Poslanik s.a.w.s., je u obavezu stavio izdvajanje sadekatul-fitra, kako bi nam očistio post od ružnih riječi i postupaka, i kako bi se siromasi mogli nahraniti. Ko dadne sadekatul-fitr prije bajram namaza biće mu kabul, a ko tu sadaku udijeli nakon klanjanja bajram-namaza biće mu obična sadaka!" (Ebu Davud, Ibnu Madždže, Darekutni, Hakim)

Božiji Poslanik, alejhis-selam, kaže: "Ramazanski post stoji između nebesa i Zemlje sve dok se ne udijele Vitre!" (Ibnu šahin u djelu "Feda'ilu Ramadan") Otuda se ramazanski bajram naziva "Iddul-Fitr", što bismo mogli prevesti kao "Blagdan zbog izdvajanja Vitara", čime se upotpunjuje ramazanski post! Vitre prvenstveno imaju za cilj da potpomognu muslimane koji su teškog ekonomskog stanja u danima bajrama i nakon njega!

Vitre se daju za svakog člana porodice, a na taj način cijela porodica zadobija bereket tog udjeljivanja! Tako Alija r.a., i Ibnu Omer r.a., kažu: "Allahov Poslanik s.a.w.s., nam je u obavezu stavio izdvajanje Sadekatul-Fitra, za svakog malog i velikog, muškog i ženskog, slobodnog ili roba — koje ste svakako dužni izdržavati!" (Darekutni)

## Kako obaćunati Vitre?

Vitre se obračunaju tako što se odredi kolika je vaša dnevna ishrana, dakle koliko novaca je potrebno za vašu uobičajenu dnevnu prehranu, npr. 10\$, 20\$, 50\$ ili 100\$, onda se toliki iznos izdvaja na ime Vitara za svakog člana porodice.

Vitre se također mogu uplatiti i u Bejtul-Mal (Centralnu blagajnu), koja je najsigurnija adresa za doniranje sredstava na ime sadake. Na taj način, osim što se ispunjava obaveza uplate Sadekatul-Fitra ili Vitara, direktno se potpomaže i rad Zajednice koja radi na očuvanju vjere na našim bosanskohercegovačkim prostorima, ali i među Bošnjacima u dijaspori. Također, Sadekatul-fitr se može dati bilo kojoj od osam kategorija ljudi spomenutih u ajetu o zekatu. Allah dž.š., kaže: "Zekat pripada samo siromasima i nevoljnicima, i onima koji ga skupljaju, i onima čija srca treba pridobiti, i za otkup iz ropstva, i prezaduženima, i u svrhe na Allahovom putu, i putniku-namjerniku. Allah je odredio tako! Allah sve zna i mudar je." (Et-Tevba, 60.)

## šta je Fidja?

Fidja je otkup za neispoštene dane ramazanskog posta!

Dakle, musliman koji u toku ramazana nije postio određeni broj dana ili cijeli ramazan zbog opravdanih razloga, i koji smatra da neće biti u stanju napostiti te dane, on će za svaki dan koji nije postio nahraniti jednog siromaha ili uplatiti Fidju kojom će se obaveza posta nadomjestiti.

Fidja se također može uplatiti u Bejtul-Mal jer se iz njega finansiraju narodne kuhinje, školuju djeca teškog socijalnog stanja, stpendiraju jetimi (djeca bez roditelja) i sl.

Iznos Fidje procjenjuje se kao i kod Vitara! Dakle, uplaćuje se ili izdvaja se onaj iznos koliko je potrebno da biste se vi sami jedan dan prehranili na vaš uobičajeni svakodnevni način. Tako, ako je to iznos od recimo \$20 onda je vaša Fidja za svaki dan ramazanskog posta tolika i samo ćete je pomnožiti sa brojem dana koji niste postili. Npr. nisam postio 10 dana, udijelit ću Fidju za svaki taj dan po \$20, a to je iznos od \$200.

Fidju je najbolje izdvojiti ili uplatiti u Ramazanu, a može se učiniti i u toku ostatka godine.

Molimo Uzvišenog Allaha da primi naše ramazanske ibadete i očisti nas i naše imetke kroz izdvajanje Zekata i Sadekatul-Fitra!



# Odlazak na hadždž

Piše: Hadži prof.dr. Mehmed Oručević

## 1. Pripreme za odlazak na hadždž

**1.1.** Islam poklanja osobitu pažnju pripremama za obavljanje temeljnih obreda - namaza, posta, hadždža, gotovo kao i samom obavljanju ovih obreda. Obavljanju namaza, kako je poznato, prethodi čišćenje tijela, odjeće i mjesta gdje se klanja uz propisno oblačenje i vođenje računa o tačnosti namaskog vremena. Obredu posta, slično pripremama za obavljanje namaza, prethodi temeljito čišćenje džamija, kuća i avlija kako bismo najdražeg gosta dočekali u što svečanijem ozračju. Pripremama za odlazak na hadždž, pristupa se znatno temeljitije nego li bilo kojem drugom ibadetu. Sadržaj i raznolikost tih priprema daju obredu hadždža posebnu važnost, draž, svečanost i ljepotu.

**1.2.** Odlazak na hadždž je najvažniji događaj u životu vjernika. On ostavlja trajan i neizbrisiv trag u srcima onih vjernika koji budu počašćeni njegovom svečanošću u i ljepotom. Impresije koje se tom prilikom dožive, su duboke i nezaboravne. Suštinski, hadždž je sveto putovanje vjernika koje Uzvišeni Allah pozove da budu Njegovi "gosti". Za hodočasnike se kaže da su Allahovi „gosti”. Vjernik koji je pozvan i počašćen da bude Allahov "gost" putuje u blagoslovljenu Mekku da obavi propisane obrede hadždža, na propisan način, u propisano vrijeme, na odabranim mjestima i po propisanim pravilima. Ti obredi su: oblačenje ihrama, tavaf oko Allahove kuće Kjabe, sa'j između Safe i Merve, boravak na Arefatu, bacanje kamenčića na Mini i šišanje u Haremu Mekke.

**1.3.** Najveća moguća čast koja se može ukazati vjerniku je da bude pozvan od svog Stvoritelja kao Njegov "gost" u Njegovoj časnoj kući Kjabu, da u Njegovo ime, za Njegovo zadovoljstvo i na način kako je On to propisao, obavi propisane obrede hadždža. Vjernik se

odaziva telbijom: "Lebbejke Allahumme lebbejk" (odazivam ti se Gospodaru, odazivam) i odlazi na sveta mjesta u Haremu Mekke da se iskreno pokaje za sve učinjene greške, da uputi dove svome Gospodaru i da zatraži Njegovu milost i oprost, da obeća da će se do kraja života pokoravati Njegovim naredbama i živjeti po Kur'anskim uputama. Uzvišeni Allah je obećao da će sve dove vjernika, upućene na blagoslovljenim mjestima, primiti i ispuniti. Allah, dž.š., uvijek Svoja obećanja ispunjava!

**1.4.** Pripreme za ovo sveto putovanje i učenje pravila i propisa obavljanja hadždža, moraju se isključivo zasnivati na Kur'anu i Sunnetu. Uzvišeni Allah je u Svojoj knjizi Kur'anu rekao da prima samo ona djela koja su učinjena u Njegovo ime, za Njegovo zadovoljstvo i po pravilima koja je On propisao. Pored toga, u hadisu Allahovog Poslanika, s.a.v.s., stoji: "Obavljajte obrede hadždža onako kako ih ja obavljam".

**1.5.** U sklopu priprema za odlazak na hadždž posebno je važno prije polaska na hadždž obaviti slijedeće:

- izmiriti sva materijalna dugovanja,
- riješiti sve međuljudske nesporazume i halaliti se sa članovima porodice, rođacima, komšijama i prijateljima, kojima je eventualno nanosena uvreda i učinjena nepravda;
- pored halala tražiti od njih da hodočasniku čine dovu,
- osigurati halal sredstva za put i materijalno osigurati porodicu kod kuće da ne oskudijevaju ni u čemu za vrijeme obavljanja hadždža,
- napisati/revidirati testament,
- naučiti što je moguće više o hadžu i umri: fikhske propise kako se obavlja hadždž, smisao hadždža, duhovne i historijske aspekte hadždža,
- naučiti neke dove iz Kur'ana i Sunneta, kako se klanja dženezama namaz, pravila i propise posjećivanja mezarja i džamija,
- naučiti klanjati namaze kao putnik, kao musafir, skraćeno i spojeno,
- naučiti uzimati tejemum i mesh,
- obaviti fizičke pripreme i zdravstveni pregled.

**1.6.** Za obavljanje svakog ibadeta od posebnog značaja je nijet. Nijet za odlazak na hadždž je u srcu vjernika i predstavlja jedan od uvjeta da hadždž bude ispravan i primljen. Nijet za obavljanje hadždža se mora potpuno očistiti od bilo kakvih ciljeva, želja i ambicija kao što su, pohvale ljudi, želja za čuvenjem, zvanjem, prestižom, ugledom, statusom u društvu kao i lična korist. Na hadždž treba ići isključivo radi ibadeta, sa ciljem da se na časnim mjestima Harema Mekke jasno iskaže pokajanje Uzvišenom Allahu za sve učinjene grijehe i uputi dova za Njegovu milost i oprost. Prenosi se da je Resulullah, s.a.v.s., rekao: "Za primljen hadž kod Allaha ne postoji druga nagrada izuzev dženneta!"

**1.7.** Rečeno je da Allah, dž.š., prima samo one ibadete i ona djela koja su učinjena u Njegovo ime, za Njegovo zadovoljstvo i na način kako je On to propisao. To podrazumijeva:

- obaviti ibadete hadždža iskreno i srcem, po prop-

isanim pravilima, na propisanim mjestima, u određeno vrijeme i uz potpunu pokornost i odanost Uzvišenom Allahu,

- ibadete hadždža obaviti isključivo u ime Allaha i za Njegovo zadovoljstvo, na način kako ih je Allahov Poslanik, s.a.v.s., obavljao,
- bogobožnost je jedan od najvažnijih uvjeta da hadždž bude ispravan i primljen.

## 2. Hadždž je stroga obaveza

**2.1.** Hadždž je stroga obaveza (farz) koja se mora izvršiti jedanput u životu. Dokaz je hadis Allahovog Poslanika, s.a.v.s.: "Ljudi, strogo vam je nareden hadždž, pa hodočastite Kabu."

Svaki musliman koji ispunjava slijedećih pet uvjeta: Islam, razum, punoljetnost, sloboda i mogućnost, obavezan je obaviti hadždž. Musliman koji ne ispunjava bilo koji od ovih uvjeta nije obavezan obaviti hadždž. Često se muslimani koji imaju mogućnost obaviti hadždž te su obavezni to učiniti, pravdaju se raznim izgovorima „Ima vremena“, „Nisam još spreman za to“, „Moram školovati djecu“, „Hadždž treba čuvati, a ja ne znam da li bih to baš mogao“ i mnogi drugi. Ako se pod čuvanjem hadždža podrazumijeva čestit i krepostan život i pokoravanje Njegovim naredbama (a podrazumijeva!), onda je to obaveza vjernika i bez hadždža. Apsolutno, nikakav izgovor za odlaganje odlaska na hadždž se ne može prihvatiti, posebno kada se zna da smrt može zadesiti čovjeka svakog momenta.

**2.2.** Musliman kojem je Uzvišeni Allah, dao sve potrebne uvjete za obavljanje hadždža, ne bi smio čekati svog meleka smrti a da nije obavio hadždž. Poslanik, s.a.v.s., je svoj Ummet upozoravao riječima: „Ko bude imao opskrbu i prevozno sredstvo da može doći do Bejtulaha, a ne obavi hadždž, ništa mu nije preostalo doli da umre kao židov ili kršćanin.“ Uzvišeni Allah u Svojoj Knjizi kaže: "Hodočastiti hram dužan je, Allaha radi, svako onaj ko je u mogućnosti."

Zbog toga, dragi budući hadžija, obavi hadždž čim se ispune uslovi navedenog Kur'anskog ajeta. Zsigurno je to najviše što možeš učiniti za sebe dok si na dunjaluku. Ne zaboravi: "Tvoje je samo ono što daš". Samo ćeš to - svoja dobra djela, ponijeti sa sobom na Ahiret.

**2.3.** Uzvišeni Allah je, u Svojoj časnoj knjizi Kur'anu, obećao hadžijama oprostiti sve grijeha i nagraditi ih vječnim boravkom u Njegovom Dženetu. To je potvrdio i Poslanik, s.a.v.s.: "Ko obavi hadždž i umru, vraća se kući čist od grijeha, baš onakav kakav je bio na dan kada je rođen." Poslanik, s.a.v.s., molio je Allaha, s.w.t.: "Moj Allahu, oprosti hadžiji i onome za koga hadžija bude oprost tražio." SubhanAllah! Ovo dovoljno kaže o vrijednosti obavljenog hadždža u Allahovoj vjeri. Neka te, dragi budući hadžija, ovaj šehadet — zauzimanje za svoje najdraže, dodatno motivira da, uz Allahovu pomoć, podneseš sve napore u obavljanju ovog vrlo zahtjevnog ibadeta!

**2.4.** Do sada rečenom dodajmo još jedan divan hadis. Jedan čovjek je došao Allahovom Poslaniku, s.a.v.s., upitavši ga: „Moj otac je umro, a nije obavio hadždž koji je bio dužan. Hoću li ja obaviti hadž za njega?“

„šta misliš“, upitao ga je Poslanik, s.a.v.s., „da je tvoj otac ostao nekom nešto dužan, bi li ti to morao vratiti?“ „Da“, odgovorio je. Poslanik, s.a.v.s., mu tada reče: „Dug prema Allahu je najpreči. Obavi hadždž za svoga oca“.

*Molimo Svemoćnog i Samilosnog Allaha dž.š., da se, iz Svoje neizmjerne dobrote i milosti, smiluje našim budućim hadžijama, da im primi hadždž i da se sretno vrate svojim porodicama.*

# Kurban Bajram u džematu "Western"

Oktoibar 15, 2013.g. (Utorak)

**Sabah namaz u 6:30h**

**Bajram namaz u 7:45h**

Bajram mubarek olsun!

## Uplata kurbana

"Mi smo ti, uistinu, mnogo dobra dali!  
Zato se Gospodaru svome moli i  
kurban kolji!" (Sura El-Kewser)

**Uplata kurbana u džematu "Western"  
traje do Oktoibar 13, 2013.g. (nedjelja)**

Kurbani sa bosanskih pašnjaka, od bošnjačkih čobana, za bosanske jetime, narodne kuhinje, učenike medresa i studente islamskih fakulteta u Bosni i Hercegovini!

## Donatori

Zahvaljujemo se donatorima  
drugog džematskog biltena, a oni su:

Halil i Tahira Puškar

Hasan Kopić

Huso Dedić

Ibrahim Subašić

Enes Karić

Omer Đuldanić

"Allah će uistinu dobročinitelje nagraditi" (Kur'an)



# Pokrivanje muslimanki

## kao izazov univerzalnim ljudskim pravima

*Moje iskreno uvjerenje jeste da će nam naše nasljeđe i tradicija pomoći da bez kompleksa pristupimo rješavanju ovih pitanja na zadovoljstvo svih.*

Piše: mr. Đermana Šeta

**P**išem ovo kao neko ko duboko vjeruje da žene i muškarci zaslužuju jednake šanse i jednaka prava na obrazovanje, rad, život i sreću. Kao neko ko smatra da takva ravnopravnost žena i muškaraca upravo znači da u demokratskoj, sekularnoj državi svi imamo pravo da u svom životu za sebe izaberemo svoj put. Neko koga je islamu upravo i privukla sentenca koja kaže da u vjeru nema prisile, odnosno da prava vjera dolazi samo iz slobode. I na kraju, kao neko ko smatra da ni dobre, ni loše namjere, ni pristrasnost, ni strah nisu na glavi, nego u glavi.

Ponukana ponovnim problemima na koje pokrivene muslimanke nailaze u našem društvu pišem ovaj tekst u nadi da će on barem malo doprinijeti boljem razumijevanju ovog fenomena i pozicije koju on ima u sistemu univerzalnih ljudskih prava, ali i u bh. društvu. Simptomatična je i pojava tri ovakva slučaja u jednoj sedmici. Pokrivena žena u Oružanim snagama BiH, uposlenica Suda u Travniku i mlada bh. karatistkinja na takmičenju u Prozoru.

Za ovu pojavu vrlo je važno, smatram presudno, razumjeti da se pitanje pokrivanja muslimanki globalno, iako posebno na Zapadu, propituje, napada, zabranjuje ili nameće, ali i da je to pitanje prije svega duboko kontekstualizirano, i da na njega umnogome utječe društveno-historijski kontekst jednog društva. Stoga ga ovdje i treba promatrati u specifičnom bh. kontekstu, iako su neke sličnosti s općim, globalnim trendom neminovno prisutne. Ipak, muslimani u BiH autohtoni su evropski narod, islam u BiH ima dugo nasljeđe suživota s drugim tradicijama i religijama, o pokrivenim bh. muslimankama nije moguće govoriti u kategorijama "integracije" i/ili "asimilacije", i bh. muslimanke nemaju se gdje "vratiti" jer nisu ni otkud ni došle. One su kod svoje kuće.

### Pokrivanje kao ljudsko pravo

Na samom početku smatram da je potrebno reći da pokrivanje potpada pod niz različitih ljudskih prava poput prava na slo-

vodu misli, savjesti i vjere, prava na manifestaciju vjere u javnosti, prava na rad, prava na privatni život, prava na školovanje, itd. Kako se kod nas najčešće za sada protiv marame navodi argument o propisima koji govore o vjerskim i nacionalnim simbolima, ovdje je potrebno objasniti da primarna svrha pokrivanja muslimanki nije simboliziranje islama, i kao takvo pokrivanje primarno ne potpada pod te propise. One muslimanke koje se pokrivaju smatraju pokrivanje sastavnim dijelom prakticiranja svoje vjere bez čega obredoslovni aspekt njihove vjere nije zadovoljen. Stoga navodim Opću deklaraciju o ljudskim pravima UN-a., Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima i Evropsku konvenciju o ljudskim pravima i temeljnim slobodama (u članovima 9. i 18.) kojima se garantuje upravo pravo svakom da pojedinačno ili u zajednici s drugima, javno ili privatno iskazuje svoju vjeru ili uvjerenje obredima, poučavanjem, praksom i poštivanjem/slijeđenjem.

Komiteta za ljudska prava koji vrši provedbu navedenog Pakta u svom Općem komentaru br. 22 navodi da slijeđenje ili prakticiranje vjere ili uvjerenja: „može uključivati ne samo ritual već i određene aktivnosti poput određenih ograničenja u ishrani, nošenja specifične odjeće ili pokrivala za glavu“. Stoga je pokrivanje muslimanki kao sastavni dio vjerske prakse zaštićeno ranije navedenim odredbama. Ipak i Deklaracija, Pakt i Konvencija predviđaju mogućnost legitimnih ograničenja slobode iskazivanja vjere ili uvjerenja. Prema ovim propisima, kako prof. Karčić u tekstu „Zašto ne treba zakonom zabraniti nikab“ navodi, takva ograničenja mogu se propisati samo zakonom (ne odlukama, pravilnicima i slično) i to kada je takvo ograničenje nužno u demokratskom društvu. Onaj ko predlaže takav zakon mora da dokaže da postoji nužnost takvog ograničenja. I to da je takvo ograničenje nužno radi sigurnosti, javnog reda i mira, morala, zdravlja ili zaštite prava i sloboda drugih. Prema tome, ako neko želi da zakonom zabrani ovakvo prakticiranje religije, mora dokazati da je to ograničenje nužno radi jednog od gore navedenih argumenata. Međutim, koncept morala je teško definirati te ne postoji jedna usvojena definicija morala. Stoga je teško dokazati da je neka žena nošenjem marame narušila javni moral. S druge strane, tvrdnja da upošljavanjem žene s maramom dolazi do narušavanja javnog reda na radnom mjestu ili neometanog rada javnog sektora čini se prilično neodrživom. Ali ako i pretpostavimo da se dokaže da takva zabrana jeste u interesu javnog reda ili morala, ili nekog drugog od navedenih argumenata i dalje ostaje pitanje da li je takva restrikcija neophodna, tj. proporcionalna u odnosu na opći interes. Također je neophodno sagledati i koliko je ta mjera diskriminatorna, odnosno da li se isto odnosi na sve. Specijalna izjaviteljka o slobodi vjere i uvjerenja UN-a Asma Jahangir je u svom izvještaju iz januara 2006. godine navela opće kriterije pomoću kojih je moguće procijeniti — iz perspektive ljudskih prava — restrikcije i zabrane nošenja vjerskih simbola. Prema njenoj analizi, ovo su neki od indikatora aktivnosti koje nisu kompatibilne s međunarodnim ljudskim pravima:

- ograničenja koja onemogućavaju slobodu pojedinca/ke da izražava svoju vjeru ili uvjerenje;
- ograničenja koja za cilj imaju, ili dovode do bilo vidljive diskriminacije bilo kamuflirane podjele koja zavisi od religije ili uvjerenja;
- ograničenja kod kojih dužna pažnja nije posvećena specifičnim odlikama određenih vjera ili uvjerenja, npr. čini se da opća zabrana više utječe na određenu vjeru koja propisuje nošenje nekih odjevnih predmeta nego na neke druge vjere ili uvjerenja koja nemaju poseban naglasak na tome.

Stoga, ograničenje pokrivanja muslimanki, odnosno nošenja hidžaba potpada pod sve nabrojane indikatore jer onemogućava slobodu pojedinke, dovodi do podjele koja zavisi od religije

(najviše pogođene uvedenim propisima su muslimanke), i čini se da opća zabrana više utječe na određenu vjeru, u ovom slučaju islam. Stoga je ovo čisti primjer direktne diskriminacije jedne grupe žena jer pogađa isključivo muslimanke koje se pokrivaju.

## Propisi u BiH

Bosna i Hercegovina također je potpisnica svih navedenih međunarodnih dokumenata. Ustavne odredbe BiH (ali i entiteta i kantona) uključuju osnovne odredbe za osiguranje ljudskih prava i temeljnih sloboda, osiguranje tih prava i zaštitu ličnih sloboda, ljudskog integriteta, dostojanstva i drugih prava i sloboda u oblasti ljudskih prava. Član 2.2. Ustava BiH navodi da se "prava i slobode predviđeni u Evropskoj konvenciji za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda i u njenim protokolima direktno primjenjuju u Bosni i Hercegovini" te da ovi akti imaju prioritet nad svim ostalim zakonima. Član 2.4. tako zabranjuje diskriminaciju po bilo kojem osnovu kao što je spol, rasa, boja, jezik, vjera, političko i drugo mišljenje, nacionalno ili socijalno porijeklo, povezanost sa nacionalnom manjinom, imovina, rođenje ili drugi status.

Zakon o slobodi vjere i pravnom položaju crkava i vjerskih zajednica u BiH, u članu 2. definiše diskriminaciju koja je zasnovana na vjeri ili uvjerenju, što označava „svako isključivanje, ograničavanje, davanje prednosti, izostavljanje ili svako drugo razlikovanje koje je zasnovano na religiji ili uvjerenju, a koje ima cilj ili se njime može postići — direktno ili indirektno, namjerno ili nenamjerno — ukidanje ili umanjanje priznanja, jednakog uživanja i ostvarivanja ljudskih prava i osnovnih sloboda u građanskim, političkim, ekonomskim, socijalnim i kulturnim stvarima“. Član 7. istog zakona navodi da „sloboda vjere ili uvjerenja uključuje pravo svake osobe, odnosno crkve i vjerske zajednice, da može očitovati svoju vjeru ili uvjerenje, bilo pojedinačno ili u zajednici s drugima, javno ili privatno“.

Zakon o ravnopravnosti spolova BiH, garantira punu ravnopravnost spolova u svim sferama društva, a naročito u oblasti obrazovanja, ekonomiji, zapošljavanju i radu, socijalnoj i zdravstvenoj zaštiti, sportu, kulturi, javnom životu i medijima i to bez obzira na bračno i porodično stanje.

Prema važećim zakonima iz oblasti rada u Bosni i Hercegovini, zabranjena je svaka vrsta diskriminacije po osnovu prava na rad i zapošljavanje. Npr. Zakon o radu u Federaciji BiH ugradio elemente međunarodnih konvencija kojima se regulira ova materija, a koji su prihvaćeni i kroz Ustave svih nivoa BiH. Stoga član 5. navodi da: "osoba koja traži uposlenje, kao i osoba koja se uposli, ne može biti stavljena u nepovoljniji položaj zbog rase, boje kože, spola, jezika, vjere, političkog ili drugog mišljenja, nacionalnog ili socijalnog porijekla." te da u slučajevima kršenja odredbi iz stava 1. člana 5. "osoba čija su prava povrijeđena može zbog povrede prava podnijeti tužbu mjerodavnom sudu" koji će ukoliko utvrdi da su navodi tužbe utemeljeni, naložiti dalje radnje, da bi se osigurala primjena odredbi ovoga člana, uključujući uposlenje, vraćanje na prethodno radno mjesto, osiguravanje ili ponovno uspostavljanje svih prava iz radnog odnosa koja proizilaze iz ugovora o radu“.

Zakon o zabrani diskriminacije u Bosni i Hercegovini također na jednom mjestu obuhvata sva ranije navedena ljudska prava i tretira ih na sličan način. Te u članu 2. navodi da će se diskriminacijom smatrati "svako različito postupanje uključujući i svako isključivanje, ograničavanje ili davanje prednosti utemeljeno na stvarnim ili pretpostavljenim osnovama prema bilo kojem licu ili grupi lica na osnovu njihove rase, boje kože, jezika, vjere, etničke pripadnosti, nacionalnog ili socijalnog porijekla...kao i svaka druga okolnost koja ima za svrhu ili posljedicu da bilo kojem licu onemoguću ili ugrožava priznavanje, uživanje ili ostvarivanje na ravnopravnoj osnovi, prava i sloboda u svim oblastima javnog života". Ova zabrana dis-

kriminacije primjenjuje se na sve javne organe kao i na sva fizička ili pravna lica, i u javnom i u privatnom sektoru, u svim oblastima, a naročito: „zaposlenja, članstva u profesionalnim organizacijama, obrazovanja, obuke, stanovanja, zdravstva, socijalne zaštite, dobara i usluga namijenjenih javnosti i javnim mjestima, te obavljanja privrednih aktivnosti i javnih usluga“.

## Služaj Lejle šahin i njegove implikacije

Iako je u prethodnom dijelu prikazano kako se i na koji način u sistemu ljudskih prava definiše praksa pokrivanja muslimanki, općepoznata je činjenica da su posebno u Zapadnoj Evropi (mnogo manje u zemljama anglosaksonskog prava poput VB, SAD ili Kanade) muslimanke imale i imaju problema u odnosu na ovo opredjeljenje. Općenito je moguće reći da je ova problematika rezultirala prilično negativnim sudskim ishodima po žene koje nose maramu, usvajanjima zakona u nekoliko evropskih zemalja kojima se onemogućava školovanje i zapošljavanje pokrivenih žena, kao i, pod utjecajem gore navedenog, cjelokupnim negativnim stavom tih društava prema hidžabu. Navodim kao primjer samo jedan slučaj, najpoznatiji i jedini koji je dospio do odlučivanja u meritumu na Evropskom sudu za ljudska prava. To je slučaj Lejle šahin, studentice medicine iz Turske, kojoj je zabranjeno dalje školovanje. Ona je pred Sudskim vijećem Evropskog suda za ljudska prava navela, što je jasno vidljivo iz stavke 101. finalne presude po ovom slučaju, da se njen izbor temelji na njenom vjerskom uvjerenju koje predstavlja najbitnije osnovno pravo koje joj omogućava pluralistička, liberalna demokratija. Da je ljudima nedvojbeno omogućeno da slobodno pristaju na granice koje sami smatraju ispravnima. Da je nepravedno samo reći da je nošenje islamske marame suprotno principima jednakopravnosti muškaraca i žena, s obzirom na to da sve religije imaju određeni odjevni kodeks, a sve osobe slobodno biraju da li žele ili ne žele slijediti takav kodeks. Ipak, odgovor Vijeća bio je da pored svega smatraju "teškim za pomiriti nošenje islamske marame s porukom tolerancije, poštivanja drugih i, iznad svega, jednakopravnošću i nediskriminacijom". Tako je Vijeće paradoksalno navelo da vrijednosti pluralizma i poštovanja drugih jednostavno ni u kom slučaju ne mogu uključivati religijski uslovljene odjevne prakse, iako je sama tužiteljica navela upravo te vrijednosti kao vrijednosti koje za nju predstavljaju preduvjet za slobodno nošenje marame. Ovdje je značajno spomenuti da ova odluka nije donesena jednoglasno. Sutkinja Tulkens nije bila saglasna s odlukom ostalih 16 sudaca Vijeća. Ona je u svom izdvojenom mišljenju, u samoj presudi, pod tačkama 11 — 13., navela da: „sloboda vjere znači da se svakome omogućava to pravo, bilo samom ili s drugima, bilo javno ili privatno, pod dva uslova, da ne ugrožavaju prava i slobode drugih i ne narušavaju javnu bezbjednost, a u ovom slučaju ni jedan ni drugi uslov ne postoje... Tužiteljica, odrasla žena, studentica, je rekla — i ne postoji ništa što bi nas navelo na to da ona nije govorila istinu — da nosi maramu kao rezultat svoje slobodne volje. U odnosu na to, ne mogu da uvidim kako se principom rodne jednakopravnosti može pravdati zabrana jednoj ženi da to radi kada je, u odsustvu bilo kakvog suprotnog dokaza, vidljivo da je ona sama donijela tu odluku. Jednakopravnost i nediskriminacija su subjektivna prava, koja moraju ostati pod kontrolom onih na čijem su raspolaganju“.

## Teorija prilagođavanja – put kojim valja ići

U svjetlu svega navedenog, navodim dio iz Izvještaja Human Rights Watcha u kome se navodi da je „ograničenja moguće uvesti jedino tamo gdje je to u potpunosti opravdano, i ona moraju biti što je manje moguće restriktivna“. Ovim se poziva na eventualno uvođenje ovih ograničenja samo tamo gdje je to dokazano kao neophodno, a u protivnom je potrebno

primjenjivati teoriju akomodacije, odnosno prilagođavanja, i pokušati pronaći dogovor koji će se bazirati na uzajamnom poštovanju. Primjena te teorije općeprihvaćena je u VB, Kanadi ili SAD gdje je pokrivenim muslimankama dozvoljeno da rade ako slijede principe dogovorene sa svojim poslodavcima. Najčešće je riječ o prilagođavanju boje i izgleda marame zaštitnim bojama kompanije ili poslodavca (maskirna ili zelena marama, marama u bojama US Airwaysa, British Airwaysa, McDonaldsa, Disneya.). Ali je stvar u pristupu po kome je potrebno što je to više moguće obezbijediti uposlenicima/ama ispunjenje njihovih prava na vjeru i mnogi poslodavci pronalaze načine kako da prilagode, transformiraju ili izmijene svoje propise na zadovoljstvo svih.

Na kraju se vraćam na početak ovog teksta. U konkretnom i specifičnom kontekstu bh. društva maramom se testira naša stvarna multietničnost. Maramom se bode u oči svakog onoga ko u multietničnost ne vjeruje, ko je ne želi. Maramu se stoga koristi za podizanje tenzija onda kad se želi skrenuti pažnja s mnogo značajnijih problema našega društva. Marama tobože podriva sekularnost. Naravno, neosporno je da osnovna karakteristika sekularne države jeste odsustvo direktnog utjecaja određenog svjetonazora na državu i njene institucije te odsustvo odluka koje su određenim svjetonazorom inspirirane, ipak, u ovim slučajevima može se naslutiti aluzija i poruka da sekularno društvo kao takvo ne trpi ili ne bi trebalo da trpi javni vjerski pluralizam njegovih građana i građanki, pretpostavljajući neispravno da je sekularna država ona država u kojoj je religija isključivo privatna stvar. Ipak, svi građani/ke ove države prosto bi morali živjeti tako da ne ugrožavaju prava drugih.

U svjetlu svega navedenog, napominjem da je pokrivanje praksa koja je u kontekstu evropske Bosne i Hercegovine prisutna preko 500 godina. Da je jedini period kada se žene u BiH nisu masovno pokrivale period socijalizma. Da BiH ima višestoljetno iskustvo susreta različitosti i da je ovo pitanje o kome sigurno znamo više od Evrope. Moje iskreno uvjerenje jeste da će nam naše nasljeđe i tradicija pomoći da bez kompleksa pristupimo rješavanju ovih pitanja na zadovoljstvo svih. Da iskreni/e Bosanci/ke i Hercegovci/ke neće odustati od velikog broja (visoko)obrazovanih mladih bh. muslimanki koje se školuju, rade i doprinose u ovom društvu, samo zato što propituju kvalitet našeg pluralizma. Suzbijanjem i zabranama ovim će se ženama samo srezati krila, postat će ogorčene i ljute, neproduktivne. A to je luksuz koji nijedna pametna zemlja ni vlada sebi ne smije dozvoliti.

## Članstvo u BICC-u

Odbor BICC-a pokušava da održi ravnotežu između zahtjeva članova BICC-a i godišnjih troškova koje džamija ima. To je veoma težak i odgovoran posao. Nadamo se da će ovo sniženje članarine pomoći svima nama da se ne osjećamo preopterećeni, a također da će naša džamija moći nesmetano funkcionisati.

Visina članarine u džematu BICC je sljedeća:

**Porodica (dva ili više zaposlenih članova) — \$330**

**Porodica (jedan zaposlen član) — \$240**

**Penzioneri (bračni par) — \$180**

**Penzioner (samac) — \$130**

**Samac (zaposlen/student) — \$200**

Učlanite se u nas džemat i doprinesite misiji BICC-a.



# Iz džematske biblioteke

Uredila: Amina Sendić-Mešić

*Knjiga "Šapućem ti kao žena ženi" autorice Sanele Karišik koja piše pod pseudonimom Sara Sabri, pisana je devet godina a iz štampe je izašla 2012-e i odmah je pobudila veliko interesovanje kod čitalaca, ne samo kod čitateljki nego i kod velikog broja muškaraca.*

Pisana vrlo jednostavnim i prijemčivim stilom ova knjiga otvara vrata u problematiku muslimanske bračne zajednice, razbija tabue koji postoje u našem narodu i sugerise pomijeranje granica u komunikaciji među supružnicima. Zamišljena je kao skup savjeta i smjernica ženama kako da se ophode prema svojim muževima i kako da poboljšaju svoj brak i porodični život. Knjiga obiluje lijepim primjerima i hadisima iz života Poslanika koji oslikavaju bračni i porodični život našeg uzora i njegovih supruga, zbog čega ova knjiga dobiva na težini i značaju posebno kod čitalaca koji praktikuju islam, a na koje je autorica i ciljano išla kao publiku kojoj će ovo štivo biti i korisno i interesantno. Osim ovih primjera knjiga je bogata i primjerima iz svakodnevnog života današnje muslimanske, bošnjačke bračne zajednice koji na duhovit način pokazuju koji su to problemi i nedoumice koje se javljaju svaki dan između muža i žene. Autorica u uvodu navodi kakao knjigu posvećuje svim Bošnjakinjama koje su je inspirisale da napiše ovu knjigu a također navodi da će smatrati da je uspjela ako bar jedna žena promijeni svoj odnos prema mužu i poboljša ili spasi svoj brak i porodicu od propadanja.

Druga, ne manje interesantna knjiga "Šapućem ti kao žena mužu" iz štampe je izašla ove godine, i također je izazvala veliki interes kod čitalačke publike. Nastala kao rekicija i odgovor na prvu knjigu, koja je obilovala savjetima i kritikama upućenimženama, ova druga je usmjerena ka muškarcima, koji su sada u fokusu interesovanja. Sada se muškarcima daju savjeti i smjernice kako da svoje supruge i svoje brakove učine sretnim i sačuvaju od propadanja, kako da poprave komunikaciju i razumiju svoje supruge, kako tabue koji postoje u našem narodu, a koji se tiču braka i intimnog života trebaju razbijati i prevazilaziti. Objе ove knjige, koje možete kupiti u džematu BICC po cijeni od \$14 toпло preporučujemo, sa željom da u poljuljanim bračnim odnosima budu dobar i koristan savjetnik.





Aida Bëgić

## Zašto nosim maramu!?

*U posljednje vrijeme često me pitaju o marami. Zašto sam pokrivena, šta za mene znači marama i da li imam problema jer je nosim. Za one koji znaju barem osnove vjere jasno je da je marama za ženu farz i u to nema nikakve sumnje. Međutim, ono što ljude koji mi postavljaju pomenuta pitanja suštinski zanima je kako je došlo do toga da se jedna osoba poput mene uopće odluči na takav korak.*

**S**ušтина njihovog problema je u onom "osoba poput mene", što najčešće znači - obrazovana, umjetnica, samostalna, uspješna - a to su sve atributi koji se ne povezuju s nekim ko nosi maramu.

Percepcija pokrivenih žena je najčešće zasnovana na predrasudama i stereotipu. Danas se automatski uz maramu veže - primitivizam, prisila, neki strašan događaj, poremećaj, regresija, ispiranje mozga, političko opredjeljenje i potpuna izolacija od vanjskog svijeta i savremenih tokova. Ako analiziramo sve negativne konotacije i asocijacije vezane za pokrivanje, onda ćemo vidjeti da žena s maramom po tome nema identitet, da je njena ličnost i slobodna volja potpuno isključena. Kako onda da neko ko ipak misli svojom glavom na tu istu glavu stavi maramu?

Čudno je kako se nikad ne postavi pitanje kako neko ko misli svojom glavom popije flašu loze ili kako su one koje misle svojom glavom došle u poziciju da obavljaju ono što je posao prostitutki, a da za to još ne dobiju nikakvu novčanu naknadu? Kako se dogodilo da se tako brzo promijeni slika

sretne žene i mjerila vrijednosti? Da ono što je logično postane nelogično, a da se normalno smatra nenormalnim? Razloga ima mnogo, a jedan od njih su uzori koje nam nameću mediji.

Moje prane su nosile marama i niko ih nije smatrao nazadnim. Bile su zaštićene od svega što mi danas moramo prolaziti. Možda je njihova sreća bila veća jer nisu imale TV, niti su išle u kino, niti su čitale „modernu“ literaturu. Uzori su im, valjda, bile ugledne žene iz komšiluka i porodice i to je bilo to. Onda je došao napredak, uzori ljudima servirani su medijima i stvari su se vrtoglavo počele mijenjati. Posmatrajući život jedne od mojih nana i njenog muža, dakle, mog dede, shvatila sam da je nana uvijek bila blago nesretna, jer nije od njega dobivala ono što je htjela.

A šta je htjela i odakle je znala šta hoće?

Naime, u vrijeme njene mladosti, četrdesetih i pedesetih godina popularni su bili filmovi „Casablanka“, „Prohujalo s vihorom“ i knjige sličnih sadržaja. U tim filmovima i knjigama žene su bile fatalne, a muškarci romantični, zgodni i nepobjedivi. Svojim nevjenčanim ženama ili ljubavnicama su donosili cvijeće, nosili elegantna odijela i večerali uz svijeće. Moj rahmetli dedo je nosio elegantna odijela kada je išao na posao, ali pored svih svojih briga i troje djece nije dolazio kući sa cvijećem, već sa kesama krompira, kupusa i urijetko mesa. Nana je odijelom i frizurom podsjećala na holivudsku divu, ali je za razliku od njih kući heklala, čistila do iznemoglosti i potajno patila za nekim poput Clarka Gablea. Svoju tužnu sudbinu je skrivala od djece, ali je kćerkama željela da pronađu sreću koju ona nije imala.

Kćerke su u svojim životima našle sve osim romanse sa ekrana, a nana je mislila da je za to kriva njihova brzopletost pri izboru i neposluš prema majci. Nikada nije ni pomislila da su filmovi i knjige - laž i da su filmske romanse nedostižne, jer su nerealne i nepostojeće.

Naninim kćerkama, dakle mojoj majci i tetkama su uzori postale napredne revolucionarke, žene koje dižu svoj glas na partijskim sastancima, a Alen Delon tiha patnja, ali nedovoljno jak da bi narušio načela onih koje su svoj život željele provesti u sretnom i poštenom komunističkom braku. Kćerke su završile fakultete i svoj život smatrale uspješnim jer ga ne provode kod kuće, već same tegare kese s pijace, nakon što pokupe dijete iz obdaništa. Domaće uzore sa ekrana niko nije dovodio u pitanje, svi su bili sretni i nosili iste frizure i blejzere drečavih boja.

Danas, kad su Nanine kćerke nane, a unuke odrasle i imaju porodice, nana na život gleda „realnije“, jer su joj na TV-u, kroz sapunice lijepo prikazali da sreće nema, da su žene „svakakve“, a muškarci predmet ženskih spletki, po profesiji najčešće kriminalci ili korumpirani političari. Niko nikom više ne donosi cvijeće, ali svak svakog vara i ubija, pa je nana sretna kad vidi da njene unuke nisu do guše u spletkama, a da zetovi ipak imaju karakter i moral. Jest da maramu smatra „pretjerivanjem“, ali i to će nekako progutati kad pomisli kakva je današnja omladina.

Eh, tako to sad nana vidi, sad kad je mudra i stara i kad se ne nada romansama i cvijeću, a one koje su mlade, „moderne“ i „napredne“, te slijede nove uzore s TV ekrana oblače dekoltee, kite se zlatom, slušaju turbo-folk, skupljaju pare da ugrade silikone i čekaju svog princa u BMW-u koji će ih voljeti i s kojim će biti sretna sve dok ga policija ne uhapsi i zatvori u zatvor. Shvatilo se da u fakultetu nije sreća, već u izgledu, pa će one koje budu dobro izgledale sigurno zaslužiti sreću, a ona je jednostavna i ogleda se u markiranoj odjeći, dobrom autu, „napucanom“ stanu i pokojem gramu kokaina. E, sad se ja pitam, ko normalan danas ne bi stavio maramu na glavu i pokušao pronaći smisao i smiraj izvan zvjerinjaka zvanog „moderna svijet“!

**JASMIN**  
ACCOUNTING SERVICES  
5214 N. Western Ave. Ste.202 - Chicago, IL 60625

**Jasmin Zorlak**  
TEL: 773.989.1120  
FAX: 773.989.1127  
jasminaccounting@yahoo.com

**BISCEVIC**

**Samir Biscevic**  
contemporary paintings

www.sbiscevic.com  
phone 773.616.1661  
art@sbiscevic.com

**EUROPEAN AMERICAN  
GROCERY AND  
MEAT MARKET.**

SVE VRSTE MESA I EVROPSKIH PROIZVODA

Hours:  
Mon.-Sat. 8:30am - 9pm  
Sun. 10am - 9pm

Serif Huskic  
Owner

5356 N. Lincoln Ave.  
Chicago, IL

Tel: 773-989-1213

**Radio**  
Naša Riječ

1240 AM

www.radionasarijec.com

847/942-7808

Chicago

Radio Radio Radio Naša Riječ 1240 AM Svakog Ponedjeljka u 20:00 h Radio Radio Radio

**Affinity**  
INSURANCE GROUP

**Jasmin Cabric**  
Insurance Agent

Tel : 773-654-1079  
Fax : 773-989-1127  
Cell : 773-474-1698

5214 N. Western Avenue  
Suite 202  
Chicago, Illinois 60625  
Email: jasmin@affinityinsure.com  
www.affinityinsure.com

Trucking insurance • Workers comp  
Business insurance • Auto and home insurance

**BosTel**

Pite  
Jela Sa Roštilja  
Veliki Izbor Kolača

Phone: 773.275-5568  
Cell: 773.807-3336

**Caffee Slasticarna**  
**Drina**

2501 W. Lawrence Unit F  
Chicago, IL 60625

Pizzeria  
**calzone**

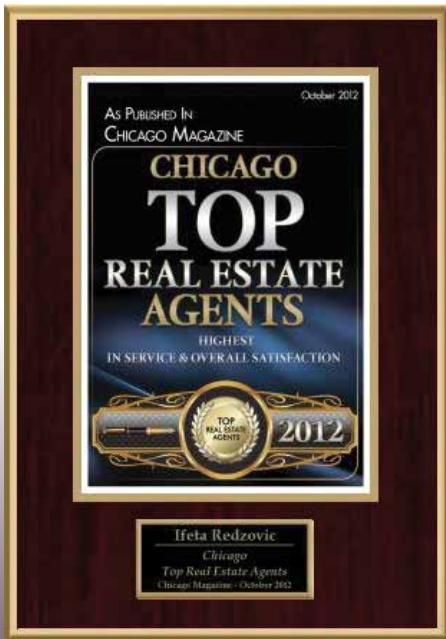
**Emir Aedje**  
5858 N. Lincoln Ave.  
Chicago, IL 60659

Phone: 773-907-0917  
email: pizzeriacalzone@gmail.com

# FIRST GOLD REALTY

## KUPOVINA, PRODAJA I PROCJENA NEKRETNINA SVE NA JEDNOM MJESTU.

IFETA REDZOVIC I FIRSTGOLD REALTY  
4936 N LINCOLN AVE 1S, CHICAGO, IL 60625  
www.ifeta.com 773-271-4141 x222 cell 773-415-7653  
email ifeta@firstgoldrealty.com ili soldbyifeta@gmail.com



Mi imamo odgovore na sava vasa pitanja. Diskrecija strogo zagarantovana. Mi svoj ugled gradimo vec 18 godina u nasoj zajednici.

**Konsultacije besplatene**  
**Foreclsoure liste besplatne**  
**Procjene besplatne • Analiza trzista**  
**Short sale ili Foreclosure prodaje**

Sve ponude koje se nude na trzistu mozete uvijek naci na nasoj stranici.[www.firstgoldrealty.com](http://www.firstgoldrealty.com)

Ifeta ce svim kupcima koji prikazu ovaj oglas na closingu napisati cek u iznosu od 5%-10% od ukupnog iznosa nase provizije zaviseci od obima posla. CEK CE BITI NAPISAN NA BICC KAO DONACIJA OD VAS.

MI SMO DIO NASE ZAJEDNICE.

**ZLATNI  
SPONZOR**



1. Tabbouleh

2. Baba Ghanouj

3. Hummus

4. Falafel Plate 6pcs

5. Fatoush Salad



6. Dolma Plate 8 pcs

7. Foul

14. Chicken Shawarma

15. Beef Shawarma

16. Kefta Kabab



17. Chicken Shish Kabab



**PITA KABAB**  
 5701 N. CALIFORNIA AVE.  
 CHICAGO, IL 60659  
 (Lincoln & California)

YELP RATING ★★★★★  
**ENTRÉES**



18. Shish Kabab Beef

19. Shish Kabab Lamb

20. Lamb Shank

23. Saute Chicken

25. Saute Lamb



26. White Fish

27. Cat Fish

28. Shrimp Kabab

29. Salmon Fish

30. Talipa Fish



28. Shrimp Kabab



29. Salmon Fish

**WE DELIVER**

Fine Mediterranean Food

**773.271.2771**



# LUNCH SPECIAL

GENERALNI SPONZOR

Monday to Friday

11:00 AM - 3:00 PM (Except Holiday)

8 items combo for only **\$5.99**